



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

duben 2024

zdarma

Srdečně vás zveme na slavnostní otevření sezónní expozice s názvem
LEGENDÁRNÍ KOSTÝMY nejen Z FILMŮ A POHÁDEK
dne 18. května od 14 hodin.

Zvýhodněné vstupenky na prohlídku expozice si můžete zakoupit v našem infocentru.



DUBNOVÉ POZVÁNKY

VÝSTAVA

PESTRÉ BARVY PLNÉ ENERGIE

výstava obrazů Elmiry Kotkové
zahájení výstavy 12. 4. od 17 h
12. 4. – 4. 5. po – pá 9–16 h,
st 9–18 h
výstavní síň

KONCERT

BENDISSIMO

koncert komorního souboru
7. 4. od 18 h
Malovaný sál

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

BORŮVKOVÁ SOBOTA

prodej mladých sazenic
borůvek
20. 4. od 9 h
Borůvková zahrada

DIVADLO

LišTOVÁNÍ: LOSOS V KALUŽI

scénické čtení
19. 4. od 19 h
Divadelní klub

KONCERT

PARKÁN

rocková taneční zábava
20. 4. od 21 h
kulturní dům

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

JAK DOSTAL HONZA PRINCEZNU

loutkové divadlo, hraje Jiskra
Borovany
20. 4. od 15 h
hasičárna, Borovany

PRO DĚTI I DOSPĚLÉ

FARMÁŘSKÝ TRH V BOROVANECH

sezónní farmářské produkty,
pivo
20. 4. od 8-12 h
nádvoří kláštera

PŘIPRAVUJEME

LEGENDÁRNÍ KOSTÝMY NEJEN Z FILMŮ A POHÁDEK

oživené prohlídky kláštera,
bohatý kulturní program
18. 5. od 14 h
areál kláštera

Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2405 ze dne 28. 2. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2404.
- 2/ Vyúčtování dotace poskytnuté spolku Tělovýchovná jednota Calofrig Borovany na rok 2023.
- 3/ Vyúčtování dotace poskytnuté společnosti Česká maltézska pomoc na rok 2023.
- 4/ Aktualizovaný právní rozbor advokátní kanceláře JS & Partners ve věci posouzení právních vztahů mezi městem Borovany a Stavebně bytovým družstvem, Borovany.
- 5/ Zápis z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“ č. 19 ze dne 26. 2. 2024.
- 6/ Informaci ředitele Mateřské školy Borovany o zápisu k předškolnímu vzdělávání pro školní rok 2024/2025, který se bude konat dne 9. 5. 2024.
- 7/ Informaci ředitele Mateřské školy Borovany o využití nepotřebného majetku - váhy ze školní jídelny.

II. RM schválila:

- 1/ Prodloužení nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 7, Třeboňská 672, Borovany, uzavřené s p. M. F., Borovany, o 2 roky.
- 2/ Poskytnutí finančního daru spolku TJ Calofrig Borovany.
- 3/ Poskytnutí finančního daru pobočnému spolku Maják Borovany-modelářský klub p.s.
- 4/ Poskytnutí finančního daru p. V. P., Borovany.
- 5/ Poskytnutí příspěvku pro zdravotní zařízení Poliklinika města Trhové Svině za poskytování lékařské služby první pomoci za II. pololetí 2023.
- 6/ Poskytnutí dotace spolku Tělovýchovná jednota Calofrig Borovany se stanoveným účelem na celoroční činnost jednotlivých klubů (cestovné, startovné, nájemné a nákup služeb, na energie a na opravy a údržbu městského majetku).
- 7/ Uzavření budoucí smlouvy o bezúplatném převodu technické infrastruktury (SO1 komunikace, SO2 vodohospodářské objekty a SO3 veřejné osvětlení) vybudované na pozemcích p. č. 889, p. č. 918/17, p. č. 918/39 a p. č. 2540/2, vše v k. ú. Radostice u Trocnova, budoucí převodce J. M., Borovany.
- 8/ Poskytnutí finančního daru společnosti Park exotických zvířat, o.p.s.
- 9/ Navýšení příspěvku na částečné krytí nákladů spojených s činností pečovatelské služby poskytované společností ARCHA Borovany, o.p.s.
- 10/ Navýšení příspěvku na částečné krytí nákladů spojených s činností pečovatelské služby poskytované společností LEDAX o.p.s.
- 11/ Navýšení příspěvku na částečné krytí nákladů spojených s činností pečovatelské služby poskytované spolkem Borůvka, Borovany.
- 12/ Uzavření smlouvy o poskytnutí nevýhradních užívacích práv k software KEO4 Spisová služba.
- 13/ Uzavření darovací smlouvy na přijetí movitého daru keramických obkladových materiálů pro rekonstruovaný objekt čp. 147, ul. Petra z Lindy, Borovany (nová budova Mateřské školy Borovany).
- 14/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 27, Třeboňská 672, Borovany, s p. Z. F., Lišov, doba určitá 2 roky, nájemné 60 Kč/m²/měsíc.
- 15/ Vyřazení a fyzickou likvidaci majetku Mateřské školy Borovany na základě Souhrnného protokolu k vyřazení majetku ze dne 3. 1. 2024.

III. RM rozhodla:

- 1/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Borovany – zapojení vrtu BJ-1a do vodovodu“ zhotoviteli, který podal nejvhodnější nabídku.

- 2/ Zamítnout žádost ústavu Integrační centrum Sasov z.ú., o poskytnutí finančního daru.
- 3/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Sečení travnatých ploch veřejné zeleně v místních částech města Borovany“ zhotoviteli, který podal nejvhodnější nabídku.
- 4/ Vyloučit účastníka veřejné zakázky malého rozsahu „Opravy komunikací rok 2024“ z důvodu mimořádně nízké nabídkové ceny, která nebyla uspokojivě zdůvodněna, a tudíž je nepřezkoumatelná.
- 5/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Opravy komunikací rok 2024“ zhotoviteli, který podal nejvhodnější nabídku.

IV. RM jako valná hromada společnosti Služby Borovany s.r.o.:

- 1/ Vzala na vědomí informaci jednatele společnosti o konečných cenách tepla za rok 2023 a nákupu plynu na rok 2025.
- 2/ Schválila změnu smlouvy o výkonu funkce jednatele společnosti a stanovila měsíční odměnu jednatele společnosti.
- 3/ Schválila poskytnutí mimořádné odměny jednatele společnosti.

Hospodaření města v roce 2023

Rozpočet města na rok 2023 byl schválen na zasedání zastupitelstva dne 7. 12. 2022 s příjmy ve výši 115,4 mil. Kč, výdaji 144,7 mil. Kč a výsledným schodkem 29,3 mil. Kč.

Po jeho úpravě ve čtrnácti rozpočtových opatřeních byly schváleny příjmy ve výši 127 mil. Kč, výdaje 166,1 mil. Kč a výsledný schodek 39,2 mil. Kč.

Skutečnost k 31. 12. 2023 byla u příjmů 139,9 mil. Kč a u výdajů 110 mil. Kč.

I když město začalo v roce 2023 hospodařit se schodkem 12,5 mil. Kč, nakonec skončilo s konečným přebytkem 29,9 mil. Kč a do roku 2024 vstoupilo s finanční rezervou 135,3 mil. Kč.

Hospodaření města Borovany v letech 2020 – 2023

(mil. Kč)	2020	2021	2022	2023
Příjmy	109,3	111,4	122,1	139,9
Výdaje	81,4	122	134,6	110,0
Výsledek hospodaření	27,9	-10,6	-12,5	29,9
Finanční rezervy	128,5	117,9	105,4	135,3

Věší akce realizované v roce 2023:

- » Opravy komunikací rok 2023 - 1,94 mil. Kč
- » Oprava chodníků na Žižkově náměstí v Borovanech – 0,40 mil. Kč
- » Údržbové práce rybník p.č. 34/1 Trocnov- 0,48 mil. Kč
- » Rekonstrukce budovy čp. 147 v Borovanech – 15,71 mil. Kč (celková hodnota investice 40,74 mil. Kč)
- » Parkoviště u železniční stanice Borovany– 1,24 mil. Kč
- » Rozšíření veřejného osvětlení v osadě Vrcov (dokončení) – 0,94 mil. Kč (celková hodnota investice 1,82 mil. Kč)

Vít Fialka

Třídění bioodpadu začne od začátku června

Vážení spoluobčané, v minulém čísle zpravodaje jsme avizovali, že vzhledem k zapojení našeho města do projektu sběru bioodpadu budou popelnice na bioodpad umístěny ve vybrané lokalitě pod klášterem (viz obrázek) od dubna.

Z technických důvodů budou tyto popelnice umístěny ve vybrané lokalitě až od začátku června do konce srpna. Firma Marius Pedersen a.s. se omlouvá za komplikace.

Vít Fialka



20. dubna od 21 hodin
Kulturní dům Borovany

Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 300 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

www.borovansko.cz

Těžba živce v lokalitě Třebíčko

Záměr těžby živce v lokalitě Třebíčko je na samém počátku posuzování všech aspektů s tím spojených, tedy ekonomických, ekologických, dopravních apod. Vzhledem k tomu, že celý projekt je v přípravné fázi, nelze na některé dotazy odpovět s určitostí, protože řada parametrů se mění dle připomínek dotčených orgánů, obcí i občanů z okolí.

Těžbou na této lokalitě v 60 tých letech vznikl unikátní ekosystém, který však v současné době vlivem nepříznivých podmínek postupně zaniká. Záměrem společnosti LB MINERALS, s.r.o. je tento ekosystém zachovat a postupně i rozšířit a dokázat tak, že těžba surovin může nejen probíhat šetrně k životnímu prostředí, ale i přispět k rozšíření vzácných ekosystémů a biodiverzifikaci krajiny. V tomto směru je chystaný záměr těžby živce v lokalitě Třebíčko unikátní nejen z pohledu České republiky, ale i z pohledu evropského.

Jakým způsobem je řešena doprava z lomu? Kudy povede trasa? Tato otázka patří v celém záměru k nejproblematičtějším. Společnost LB MINERALS shromažďuje a posuzuje všechny připomínky z řad široké veřejnosti.

Stávající navrhovaná trasa vede z velké části starou přístupovou cestou k lomu a následně odbočuje do lesního průseku, a to kvůli vyhnutí se obytným objektům.

Společnost se detailně zabývá i možnostmi vedení dopravní cesty přes les, aby se dopravní cesta vyhnula průjezdu osadou Dvorec a přilehlé ZOO Dvorec.

V tomto kontextu zvažujeme dvě možné trasy, které je potřeba detailně zhodnotit.

O konečné variantě zatím nebylo rozhodnuto.

Kde bude probíhat zpracování vytěženého živce (drcení, třídění)?

Vzhledem k maloobjemové těžbě, a to ve velikosti do 50 000 t/rok, se bude na lokalitě nacházet mobilní zařízení k drcení a třídění místní suroviny.

Takto upravená surovina bude odvážena přímo do zpracovatelského závodu. Počítá se s tím, že většinu produkce odebere závod na výrobu dlažby v nedalekých Borovanech.

Proběhl v lokalitě mykologický průzkum? Předpokládá rekultivace případný transfer vzácných druhů hub?

Momentálně probíhá detailní mykologický průzkum, který sbírá a vyhodnocuje data po celý vegetační rok. Tento průzkum skončí nejdříve na konci roku 2024.

Provádění mykologických průzkumů v rámci zjišťovacího řízení EIA, tedy v předstupní klasického posouzení vlivu na životní prostředí EIA, není běžné.

Předpokládáme, že z těchto průzkumů vyplynou další zajímavé poznatky o této výjimečné lokalitě. Ve spolupráci s pracovníky Krajského úřadu Jihočeského kraje a pracovníky AOPK vzniká jedinečný přístup k těžbě a to tak, aby došlo ke zvýšení biodiverzity krajiny a záchraně jedinečného místního biotopu.

Je paradoxem, že bez další těžby bohužel tento jedinečný biotop zanikne.

Kdy a jakým způsobem bude vytěžená lokalita rekultivována? Bude podrobný plán rekultivace součástí EIA?

Způsob rekultivace se vyhodnocuje a již byl nastíněn v dokumentaci k zjišťovacímu řízení EIA.

Po konzultacích se všemi odborníky, kteří dělali detailní biologický průzkum, pracovníky AOPK a Krajského úřadu Jihočeského kraje, jsme rozhodli o dvouetapovém postupu těžby, který zajistí, že bude postupně probíhat těžba a zároveň sanace zaměřená na rozšíření místních biotopů a zároveň přirozený a řízený transfer všech zvláště chráněných druhů rostlin a živočichů.

Tato otázka je pro nás zásadní, jelikož považujeme tuto lokalitu za jedinečnou a možná i jedinou, kde lze provádět těžbu a ochranu životního prostředí ve vzájemné harmonii.

Po připomínkách místních obyvatel jsme zhodnotili, že etapizaci těžby dále rozdělíme, a to tak, aby v jedné etapě probíhala již sanace a rekultivace zaměřená na vytvoření vhodných stabilních stanovišť, v druhé etapě těžba a třetí etapa byla bezzásahová, a to do doby, než se biologickým hodnocením neprokáže úspěšný transfer a stabilizace biotopů v etapě první.

Toto bude detailně popsáno a hodnoceno v dokumentaci EIA.

V Horní Bříze dne 23. 1. 2024

Ing. Pavel Bárta,
jednatel LB MINERALS, s.r.o.
Ing. Jan Zahradník, Ph.D.,
geolog společnosti LB MINERALS, s.r.o.

TĚŽBA ŽIVCE DVOREC U TŘEBČE

Dne 15. února 2024 se konalo jednání pracovní skupiny v souvislosti s těžbou živce v oblasti Dvorec u Třebče. Na setkání se sešli zástupci investora, krajského úřadu, městských samospráv a ochránců přírody. Diskuse byla zaměřena na klíčové otázky týkající se dopadů těžby na životní prostředí a společnost.

Jedním z klíčových momentů jednání byla prezentace informací o zpracovateli dokumentace EIA (Environmental Impact Assessment). Zpracovatelem je společnost Geo vision s.r.o. s odpovědným řešitelem panem Bílkem. Momentálně probíhá příprava dokumentace dle metodického pokynu EIA. Zástupci investora informovali, že veškerá dokumentace bude připravována pro variantu těžby v rozsahu max. 50.000 tun ročně a s délkou těžby 20 let. Dobývací prostor bude navíc zmenšen o přibližně 10 hektarů.

Další klíčovou informací bylo přepracování těžební studie na tříetapový plán, kde se klade důraz na ochranu chráněných druhů rostlin a živočichů v oblasti biologické rezervy. Před zahájením třetí etapy těžby bude provedeno zhodnocení vlivu na zájmové druhy, potvrzena úspěšnost transferu do náhradní lokality a zhodnocena stabilita náhradního biotopu. Přijetí plánu péče o přírodní památku a nastavení vhodného managementu pro oblast

stávajícího hodnotného biotopu (3. etapa těžby), který bude sloužit jako biologická rezerva, by mělo být zárukou udržení přírodního bohatství.

Součástí setkání bylo řešení výsledků mykologického průzkumu, který bude realizován v období od listopadu 2023 do listopadu 2024. V ploše stávajícího lomu a významného krajinného prvku, kde byla zjištěna populace kriticky ohroženého drobyšku nejmenšího a dalších zvláště chráněných druhů rostlin a živočichů, je plánováno vyhlášení přírodní památky a jejího ochranného pásma v celé ploše těžby.

Město Borovany dále požaduje provést detailnější hydrogeologický průzkum oblasti s ohledem na podzemní vody a výskyt pramenů v důlním prostoru.

Dále investor uvedl, že místní živec je vhodný pro výrobu dlaždic v závodě Lasselsberger Borovany, a proto je plánováno, že většina vytěženého materiálu bude zpracována na místě. Přesto je nutné dovážet polovinu potřebného množství živce, což vyvolává otázky ohledně dopravy a dopadů na místní infrastrukturu.

Zástupci města Borovany zdůraznili, že při absenci obchvatu bude materiál převážěn přes město, což může negativně ovlivnit život obyvatel. V souvislosti s tím bude provedena rozptylová a hluková studie v Borovanech.

Celá otázka těžby vyvolává mnoho otázek, na které se ptáme a na které vyžadujeme odpovědi od oprávněných institucí. Město Borovany, odborníci i veřejnost pečlivě sledují další vývoj, který může významně ovlivnit životní prostředí a obyvatele dané lokality.

V rámci zodpovězení dalších otázek jsme dne 20. února 2024 uspořádali exkurzi do živcových lomů u Poběžovic, které se zúčastnili zástupci investora a měst Trhové Sviny (Ing. David Štojdl), Borovany (Vít Fialka) a osady Dvůr (Ing. Barbora Bartizalová). Hlavním cílem této návštěvy bylo získat podrobný pohled na těžební proces, důlní prostory a související aktivity.

Průběh exkurze zahrnoval návštěvu několika lomů, konkrétně DP Mračnice, Luženičky, Mutěšín a Ždánov. V DP Mračnice, lomu o velikosti 1,1 ha a hloubce 15 m, není aktuálně těženo kvůli modernizaci v závodě Borovany. Lom lze teoreticky rozšířit. V DP Luženičky, lomu o velikosti 5,6 ha a hloubce 55 m, byla pozorována aktivní těžba s roční produkcí 50 000 t. Diskutovalo se o vodním hospodářství, přečerpávací stanici a odkališti. DP Mutěšín má rozlohu 1,5 ha s aktivní těžbou 50 000 t/rok. DP Ždánov, o velikosti 3,4 ha a hloubce 25 m, má roční těžbu 20 000 t, s částí lomu zatopenou, vyžadující odčerpání při těžbě.

Exkurze také zahrnovala pohled na vodní režim kontrolující spodní vody v obci a zdroje pitné vody. Plochy výsypkového hospodářství a zázemí lomu nebyly zahrnuty v exkurzních plochách. Přesuny mezi lomy kopírovaly transportní trasy do Poběžovic, kde dochází k zpracování rubaniny. Příjezdové cesty do lomů jsou zpevněné a před každým lomem jsou závory a výstražné cedule, zakazující vstup a upozorňující na těžbu.

Posledním vývojem v tématu těžby živce byla schůzka s hejtmánem MUDr. Martinem Kubou, která se konala dne 29. března. Měl jsem příležitost účastnit se společného setkání, které se odehrálo za účasti hejtmána Jihočeského kraje MUDr. Martina Kuby, zástupců společnosti LB Minerals a zástupce Krajského úřadu Jihočeského kraje z Odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví. Hlavním tématem setkání byl záměr těžby a jeho potenciální dopad na

dané území. Současně jsme diskutovali o možnosti výstavby obchvatu pro Borovany. Výsledek setkání ukázal, že případná těžba živce by měla být spojena s výstavbou obchvatu pro Borovany, aby se doprava vyhnula přímo městu a minimalizovala či úplně eliminovala její zátěž.

Na základě všech dosavadních jednání následují další klíčové kroky města. Plánuje se změna územního plánu s cílem vyčlenit plochu určenou pro obchvat města Borovan. Tato iniciativa reflektuje závazek k optimalizaci dopravy a minimalizaci nejen vlivu těžby na místní životní prostředí, ale i budoucí navýšení dopravy, která se nás bude bezprostředně týkat.

Kromě toho bude město provádět legislativní úpravy spojené s plánovaným obchvatem, aby byla zajištěna transparentnost, ochrana přírody a soulad s příslušnými normami. Tato legislativa bude sloužit jako rámec pro budoucí fáze projektu.

S ohledem na současnou situaci lze očekávat, že nejbližší možný termín dokončení realizace obchvatu je při ideálních okolnostech stanoven na rok 2030. Město a jeho partneři budou pokračovat v úzké spolupráci s veřejností a zainteresovanými stranami, aby zajistili, že celý proces probíhá transparentně a efektivně.

Vít Fialka

Pozvánka na zasedání zastupitelstva města

Starosta svolává jednání Zastupitelstva města Borovany, které se uskuteční v zasedací místnosti přístavby radnice ve středu 24. dubna 2024 od 17 hodin.

Jednání zastupitelstva je veřejné, všichni zájemci z řad veřejnosti jsou vítáni.

s účastí autorky

listování

Losos v kaluži

Markéta Lukášková

Losos, kaluži

19. 4. 2024 od 19 hodin

Divadelní klub / areál Kláštera Borovany

Vstupné 120 Kč v předprodeji, 170 Kč na místě

Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

@pandikralovna

motto

Koncert komorního souboru BENDISSIMO

ne 7. dubna od 18 h

Malovaný sál, Klášter Borovany

Hayganush Naradikyan - housle
Eva Nepivodová - housle
Jaroslava Procházková - viola
Jana Matějková - violoncello
Michal Hromádko - kontrabas
Eliška Bendová - klarinet
Mikoláš Troup - klavír

Vstupné: 150 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě

Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

■ Informujeme

Srdečně zveme na bazárek!

Milé maminky, rády bychom Vás pozvaly na Borovanský bazárek dětského zboží – textilu, hraček a potřeb pro děti. Borovanský bazárek bude tradičně v místní hasičárně v neděli 7. 4. 2024 od 9 do 11 hod. Přihlásit se na něj je možné na emailu: bazarekborovany@gmail.com. Případně na FB události: Borovanský dětský bazar.

Prosba o staré fotografie

Vážení spoluobčané, v srpnu tohoto roku se bude slavnostně otevírat nová budova mateřské školy v zámecké zahradě.

Budova, která byla v roce 1967 postavena podnikem Calofrig jako mateřská škola, sloužila později i dalším účelům např. k vyučování žáků 1. a 2. tříd základní školy nebo neziskové organizaci Borůvka. Nyní tato budova prochází celkovou rekonstrukcí a vrátí se ke svému původnímu účelu mateřské školy.

V souvislosti se slavnostním otevřením bychom rádi připravili výstavku z historických fotografií této budovy.

Obracíme se tedy na vás s prosbou, zda byste doma nenašli nějaké staré fotografie této budovy, nejlépe z doby výstavby a pokud ano, zda byste nám je zapůjčili pro tuto příležitost a přinesli osobně k naskenování nebo rovnou zaslali naskenované do naší knihovny na email knihovna@borovany-cb.cz

Hluščíková Magdalena

Klub nejen pro seniory RADOST
Vás zve:



Na Kleť ze všech stran

Při komentované prezentaci fotografií si postupně představíme všechny turistické stezky vedoucí na vrchol hory Kleť a podíváme se také do míst, kudy žádné značené trasy nevedou. Prezentaci Vás provede Jiří Cukr.

**ve čtvrtek
18.4. 2024
od 17 hodin**

**vstupné
zdarma**

**Žižkovo nám. 149
bývalá národní škola
naproti autobusovému nádraží**

**tel: 792 372 218
E-mail:
seniorklub@archaborovany.cz
www.radostborovany.cz**

22. ročník Jízdy pro Růži je připravován na sobotu 18. května.

Podrobnosti budou zveřejněny
v květnovém zpravodaji.



- NAVŠTĚVNÍKŮM
BAZÁRKU A KAVÁRNY -

DĚKUJEME!
za 45.000,- Kč

*Podporujeme
mary's
meals*

VĚNUJEME HLADOVĚJÍCÍM DĚTEM V ETIOPII

ŽENY Z FARNOSTI BOROVANY



**FARMÁŘSKÝ TRH
V BOROVANECH**

NÁDVOŘÍ KLÁŠTERA

20. 4. 2024
od 8 do 12 hodin

- ✧ FARMÁŘSKÉ PRODUKTY
- ✧ KÁVA A OBČERSTVENÍ
- ✧ OLEŠNICKÝ MINIPIVOVAR

FB: Farmářské trhy v Borovanech
kontakt: chillilady@seznam.cz
VSTUPNÉ ZDARMA

!!! POZOR NEPŘEHLÉDNĚTE !!!

Sběr nebezpečných a velkoobjemových odpadů

Proč sbíráme tyto odpady?

Možná někdy vyhodíte do popelnice zářivky, autobaterie, monočlánky, zbytky barev či použitý olej, a přitom si říkáte: „Vždyť toto malé množství nemůže nikomu a ničemu ublížit.“ Ve skutečnosti může! Společně denně vyhazujeme tuny odpadu, který obsahuje látky škodlivé lidskému zdraví i přírodě, a to i ve velmi malém množství – těžké kovy (např. olovo, rtuť, kadmium), oleje, kyseliny, rozpouštědla a různé další jedovaté látky. Pokud se tyto látky dostanou společně s ostatním komunálním odpadem na skládku, v dlouhodobém horizontu ohrožují půdu, podzemní i povrchové vody a v poslední fázi se objeví v našem potravinovém řetězci.

Jaké druhy odpadů se sbírají?

Nebezpečné složky komunálního odpadu

- ❖ ledničky, mrazničky
- ❖ elektrotechnický odpad – televizory, počítačové monitory
- ❖ zářivky, úsporné žárovky, teploměry
- ❖ olověné akumulátory z osobních vozidel
- ❖ suché články (monočlánky)
- ❖ barvy, laky, mořidla, tmely, lepidla a obaly s jejich zbytky, ztvrdlé štětce, znečištěné piliny
- ❖ obaly od rozpouštědel, kyselin, hydroxidů, pesticidů, detergentů, odmašťovacích přípravků a jejich zbytky
- ❖ vyjeté motorové oleje, fritovací oleje a tuky, mastné hadry

Velkoobjemový odpad

- ❖ starý nábytek
- ❖ kamna
- ❖ sporáky
- ❖ pračky
- ❖ koberce
- ❖ umyvadla, WC mísy
- ❖ linolea
- ❖ kočárky
- ❖ staré oděvy a boty
- ❖ matrace
- ❖ pneumatiky z osobních automobilů

a podobný velkoobjemový odpad

Jak probíhá sběr?

Nákladní automobil **MERCEDES** a **BOBR PRESS** v modrobílém provedení s velkým nápisem Marius Pedersen a firemním logem budou ve stanovených časech na zastávkách, kde od Vás pracovníci firmy Marius Pedersen a.s. převezmou uvedené odpady. Neodkládejte odpady na zastávky před nebo po odjezdu vozidla z důvodu jejich nebezpečnosti pro děti či zvířata.

Upozornění!

Tento sběr je **zdarma** a je určen pouze pro občany (fyzické osoby) **města Borovany**, nikoliv pro podnikatele. Při odevzdání odpadu se předkládá občanský průkaz. Případné dotazy zodpoví Městský úřad v **Borovanech**.

!!! Svoz se nevztahuje na odpady obsahující azbest (eternit).

Tento odpad nebude odvezen, bude ponechán na místě!!!

Seznam zastávek – sobota 6.4.2024

- | | |
|--|--|
| 8. ⁰⁰ - 8. ¹⁵ hod. – Vrcov – u bývalého obchodu | 10. ¹⁵ - 10. ³⁰ hod. – Borovany – u nádraží ČD |
| 8. ³⁰ - 9. ⁰⁰ hod. – Hluboká – u autobus. zastávky | 12. ⁰⁰ - 12. ³⁰ hod. – Radostice – u hasičárny |
| 9. ²⁰ - 9. ⁵⁰ hod. – Třebeč – u hasičárny | 12. ⁴⁰ - 13. ¹⁰ hod. – Trocnov – u zastávky na návsí |
| 9. ⁵⁵ - 10. ¹⁰ hod. – Dvorec – před osadní budovou | 13. ²⁰ - 13. ³⁰ hod. – Borovany u staré vodárny |

POZN.: V zastávkách Vrcov, Hluboká, Třebeč, Dvorec, Radostice a Trocnov je možné odevzdat také velkoobjemový odpad.

Marius Pedersen a.s.

Provozovna České Budějovice, Žižkova 1, 370 01 České Budějovice, tel./fax: 493 647 560

V SOBOTU 6. DUBNA 2024 OD 9:00 h pořádá hasičské družstvo mužů

SVOZ ŽELEZNÉHO ŠROTU V BOROVANECH

za účelem pořízení sportovního vybavení. Svůj železný šrot prosíme připravte před domem a dejte nám vědět. S těžkými kusy Vám rádi pomůžeme.

Kontaktní osoby:

Martin Tomášek +420 724 886 304

Vladimír Knechtl +420 607 707 577



Kulturní pozvánky

DUBEN 2024

Výstavy:

8. 3. - 5. 4. po - pá 9-16 h, st 9-18 h	„DŘEVO – JAKO CESTA“ – výstava řezbáře Romana Galka, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
12. 4. pá 17 h	VERNISÁŽ VÝSTAVY PESTRÉ BARVY PLNÉ ENERGIE – zahájení výstavy Elmiry Kotkové, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
12. 4. - 4. 5. po - pá 9-16 h, st 9-18 h	PESTRÉ BARVY PLNÉ ENERGIE – výstava obrazů Elmiry Kotkové, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera

Divadlo:

19. 4. pá 19 h	LiStOVáNí.cz: LOSOS V KALUŽI – účinkují Věra Hollá, Pavla Dostálová a Markéta Lukášková, vstupné v předprodeji 120 Kč (předprodej www.cbsystem.cz , Infocentrum Borovany), na místě 170 Kč – Divadelní klub
-------------------	--

Koncerty:

7. 4. ne 18 h	BENDISSIMO – koncert komorního souboru, vstupné v předprodeji 150 Kč (předprodej www.cbsystem.cz , Infocentrum Borovany), na místě 250 Kč – Malovaný sál
20. 4. so 21 h	PARKÁN – rocková taneční zábava, vstupné v předprodeji 200 Kč (předprodej www.cbsystem.cz , Infocentrum Borovany), na místě 300 Kč – kulturní dům

Besedy:

15. 4. po 17.30 h	BESEDA S FRANTIŠKEM TALÍŘEM O SVĚDECTVÍCH Z UKRAJINY – vstupné zdarma – Divadelní klub
----------------------	--

Akce pro děti a dospělé:

18. 3. – 12. 4.	VELIKONOČNÍ CESTA ZA KRÁLÍKY – velikonoční stezka za obřími králíky s kvízem a odměnou, více informací na www.borovansko.cz , vstupné zdarma – areál kláštera
6. a 7. 4. so, ne 10-17 h	UKLIÐME RADOSTICE A OKOLÍ – individuální úklidy odpadu – Radostice
7. 4. ne 9-11 h	BOROVANSKÝ BAZÁREK dětského zboží – textilu, hraček a potřeb pro děti – hasičárna Borovany
8. 4. po 13.30 h	TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI – s lektorkou Helenou Žahourovou, příspěvek 20 Kč – klub Radost, Borovany

15. 4. po 13.30 h	TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI – s lektorkou Helenou Žahourovou, příspěvek 20 Kč – klub Radost, Borovany
17. 4. st 16 h	BESEDA O MYSLIVOSTI NEJEN PRO PRARODIČE S VNOUČATY – lektorka Lucie Šeráková z 1. mysliveckého spolku žen DIANA, vstupné zdarma – klub Radost, Borovany
18. 4. čt 17 h	NA KLEŤ ZE VŠECH STRAN – povídání Jiřího Cukra, vstupné dobrovolné – klub Radost, Borovany
20. 4. so 8-12 h	FARMÁŘSKÝ TRH V BOROVANECH – sezónní farmářské produkty, Olešnický minipovovar, vstupné zdarma – nádvoří kláštera
20. 4. so 9-13 h	BORŮVKOVÁ SOBOTA – výhodný prodej mladých sazenic borůvek, vstupné zdarma – Borůvková zahrada
20. 4. so 15 h	JAK DOSTAL HONZA PRINCEZNU – loutkové divadlo, hraje Loutkářský soubor Jiskra, vstupné 40 Kč – hasičárna, Borovany
21. 4. ne	DEN ZEMĚ – více na www.zoodvorec.cz – ZOO Dvorec
22. 4. po 13.30 h	TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI – s lektorkou Helenou Žahourovou, příspěvek 20 Kč – klub Radost, Borovany
28. 4. ne	ČARODĚJNICKÝ REJ – více na www.zoodvorec.cz – ZOO Dvorec
29. 4. po 13.30 h	TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI – s lektorkou Helenou Žahourovou, příspěvek 20 Kč – klub Radost, Borovany
29. 4. po 17 h	PLETENÍ KOŠÍKŮ Z ČERSTVÉHO VRBOVÉHO PROUTÍ – lektor Jiří Krčmář, vstupné zdarma – klub Radost, Borovany

Sport:

13. 4. so 8 h	O POHÁR MĚSTA BOROVAN – Memoriál Jana Sompeka mladšího – turnaj v odbíjení – tělocvična ZŠ Borovany
20. 4. so 10:30 h	BENEFIČNÍ MODRÝ BĚH PRO AUTIS CENTRUM – běžecké závody, bohatý doprovodný program – areál Safari Resort, Hluboká u Borovan

Připravujeme

18. 5. so 14 h	LEGENDÁRNÍ KOSTÝMY NEJEN Z FILMŮ A POHÁDEK – zahájení turistické sezony, bohatý kulturní program (vstupné zdarma), oživené prohlídky kláštera s expozicí filmových kostýmů, zvýhodněné vstupné pro borovanské občany v předprodeji v infocentru 100 Kč – areál kláštera
-------------------	---



LEGENDÁRNÍ

Slavnostní zahájení výstavy

18. 5. 2024

od 14 h

Kláster Borovany



KOSTÝMY

nejen Z FILMŮ A POHÁDEK



Program

Pyšná princezna
pohádka Divadla Studna

Nikol Votrubová & Acoustic Band

Od zemanky po hraběnkou
módní přehlídka

Beseda s Ondřejem Kepkou
vzpomínky nejen na Arabelu

Amadeus
promítání filmu

Tématické workshopy

Tvorba šatů z květů

Oživené prohlídky kláštera
s expozicí filmových kostýmů
Tři oříšky pro Popelku, Amadeus,
Arabela, Pyšná princezna ...

Výstava divadelních kostýmů



Předprodej vstupenek
na prohlídky:
Infocentrum Borovany
www.cbsystem.cz

Pořádá město Borovany ve spolupráci:



Kulturní program **ZDARMA** – prohlídky kláštera s kostýmy za zvýhodněnou cenu

Více informací www.borovansko.cz

www.facebook.com/borovany



Ze společnosti

ZO SPCCH BOROVANY - LEDENICE

V měsíci dubnu oslaví své životní jubileum naše členky z Ledenic: **paní Jana Žahourová** 75 let, **paní Jana Nechanická** 70 let a **paní Jana Votrubová** 75 let.

Přání od členů „Náruč plnou květů a blahopřání vám třem na tisíc, vždyť co je štěstím v lidském životě? Je to zdraví a nic víc. Léta jako voda běží, proto zůstaňte stále svěží, života si ve zdraví užívejte, na minulost se neohlížejte.“

Jelikož během března byl zvolen nový výbor ZO, nejsou zatím pro členy nové návrhy na akce a příspěvky.

Zatím je možno se přihlásit na **koupání do Gmündu**, které se bude konat 8. května. Je to státní svátek, vezměte s sebou i školáky, co budou doma. Dle přihlášených se zamluví autobus. Je potřeba se přihlásit co nejdříve. Cena je pro ZTP a děti do 15 let na 4 hodiny 15,50 EUR, senioři 17,50 EUR. Příspěvek na dopravu je 200 Kč.

Zájemci se mohou hlásit pí. Himlové, tel.č. 724 771 343.

Za ZO předsedkyně Jarmila Himlová

Společenská kronika

V březnu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

paní Růženě Beránkové z Borovan
paní Vlastě Lagronové z Vrcova
panu Jaroslavu Černému z Borovan
paní Růženě Urbánkové z Hluboké u Borovan
panu Janu Žižkovi z Borovan
paní Ivance Maňhalové z Borovan
panu Jiřímu Dřevovi z Borovan
paní Heleně Šnokhausové z Borovan
panu Josefu Burdovi z Radostic
paní Zdeňce Žaludové z Borovan
paní Anně Homrové z Radostic

Naposledy jsme se rozloučili:

s paní Marií Pišingerovou z Borovan
s paní Evou Tyrnerovou z Borovan
s panem Josefem Mravcem z Borovan
s paní Marií Cimlovou z Hluboké u Borovan
s panem Václavem Dvořákem z Borovan
V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka

Slovo faráře

Velikonoce

Za námi jsou největší křesťanské svátky. Jsou to zároveň i nejstarší svátky. Z historických pramenů víme, že byly slavené od začátku křesťanství. Proč jsou nejdůležitější? Proto, že o Velikonocích nám církev předkládá Ježíše, který se za nás obětuje na kříži a bere na sebe naše slabosti a hříchy. Dává nám eucharistii (mše svatá) jako zpřítomnění toho, co se stalo. My dnes jen vyplňujeme jeho příkaz:

„To konejte na moji památku“. O Velikonocích vzpomínáme i na ustanovení nových duchovních: biskupů a jejich pomocníků kněží a jáhnů. Některé tradice vznikly až potom. Například velikonoční průvody vznikly až v 10. století. Samotná oslava zmrtvýchvstání se může konat buď v sobotu večer po západu slunce nebo brzy ráno v neděli. V Borovanech se slaví v sobotu večer. Pamatuji si, jak se před lety v mojí rodné farnosti slavilo kolem 4. hodiny ranní.

Samotný termín oslav byl ustanoven v církvi až v roce 325 na koncilu v Nikaji. Tenkrát pro jednotu církve se rozhodlo, že se Velikonoce budou slavit v neděli po jarním úplňku. Tak je tomu až dodnes. Svátky se slaví mezi 22. 3. a 25. 4. Od 4. století Velikonoce získaly „oktáv“ čili osm dnů oslav. A tak se slaví od neděle do neděle.

V mém životě je s tím spojena jedna legrační situace. Během akademického roku nás ze semináře moc nepouštěli domů. Jen na svátky. A tak jsem přijel na Zelený čtvrtek domů a vrátit do semináře jsem se měl až v neděli po Velikonocích. Tatka plný nadšení mi na uvítanou řekl, že po svátcích budeme doma bít. Já jsem vtipně řekl, že to nejde, že je velikonoční oktáv a celý týden se slaví vzkříšení (samozřejmě, že se pracovat může). Já jsem na to bílení úplně zapomněl až do neděle, kdy jsem se měl vrátit do semináře. Vzpomněl jsem si na to a zeptal jsem se táty, proč jsme nebílili? Dodnes pamatuji, jak se na mě našťavaně díval... No jo, ty vtipy mám po něm, tak se na mě neměl co rozčilovat.

Vtip: Židovský soud si předvolal Josefa z Arimatie, který poskytl Ježíšovi po smrti novou hrobku. „Proč jste daroval Ježíšovi svoji nepoužitou hrobku?“ „Já jsem ji nedaroval, já jsem ji jen propůjčil na tři dny!“

Páter Ondřej Urbisz, duchovní správce



Kurz Trénování paměti

„Co neevičíme, to nám upadá, tak pomozte svému mozku zůstat co nejdéle fit.“

Každé pondělí od 13:30 hodin
v bývalé národní škole, Žižkovo nám. 149

V přátelské atmosféře společných setkání

Těší se na Vás Helena Žahourová
certifikovaná trenérka paměti,
členka České společnosti pro
trénování paměti a mozkový jogging

Příspěvek 20 korun
Bližší informace na tel: 792 372 218
E-mail: seniorklub@archborovany.cz
www.radostborovany.cz






BORŮVKOVÁ SOBOTA

borůvková poradna s Ing. Pavlem Chloubou
ukázka hnojení a řezu zahradních borůvek
mladé sazenice borůvek za výhodné ceny



POZOR - ZMĚNA TERMÍNU

***20. dubna 2024
9:00 - 13:00***

***Borůvková zahrada, Klášter Borovany
vstupné zdarma***



Z Knihovny A. Dubenského

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Balson Ronald H.: Dvojčata paní Karolíny
 Balson Ronald H.: Houslistka z Berlína
 Barnes Julian: Muž v červeném kabátě
 Bartošová Tereza: Dceřina kletba
 Bým Petr: Vraždy v červeném domě
 Carter Chris: Genesis
 Druart Ruth: Když Paříž spala
 Farníková Helena: Alice
 Galbraith Robert: Černočerné srdce
 Gillerová Katarína: Kroky v dešti
 Harmonová Amy: Vítr to ví
 Hay Alex: Vaše hospodyně
 Heyerová Georgette: Vdovou proti své vůli
 Izquierdo Andreas: Stíny světa
 Jurmanová Jana: Statek v ohrožení
 Kirk J.D.: Co ukrývá jezero
 Kirk J.D.: Království z kostí
 Kirk J.D.: Vražedná čísla
 Kleypas Lisa: Jarní skandál
 Läckberg Camilla: Kukačka
 Márquez Gabriel García: O lásce a jiných běsech
 Methos Victor: Nečistá hra
 Mornštajnová Alena: Jestli vůbec někdy
 Mortonová Kate: Návrat domů
 Silva Daniel: Sběratel
 Sparks Nicholas: Milý Johnne
 Whitton Hana: Císařova hvězda, Rudolf II.
 Wilderová Jasinda: Domek u jezera
 Wilsonová Patricia: Ostrov tajemství
 Wodehouse P. G.: Horká lázeň
 Zimmermannová Zuzana: Řetězec slz

Naučná:

Degen Milan: Tanec je vášně
 Dočkalová Tereza: Branky, body, kokoti
 Honzák Radkin: I v nemoci si buď přítelem
 Honzák Radkin: Muži jsou vinní?
 Hubbard Ben: Jak se žilo v dávných dobách
 Ivanov Miroslav: Důvěrná zpráva o Karlu Hynku Máchovi
 Kintzl Emil: Zmizelá Šumava 3
 Paigeová Laurelin: Na vrcholu
 Perry Matthew: Přátelé, lásky a ten ohromný průšvih
 Petráček Tomáš: Západ a jeho víra, 9,5 teze k dopadům Lutherovy reformace
 Ramtha: Bílá kniha
 Schnepferová Christiane: Výcvik psa bez pamlsků
 Šmikmátorová Pavla: Pohádková kuchařka, Kouzelné vaření pro děti
 Vojáček Jan: Umění nemoci

Pro děti a mládež:

Brezina Thomas: Hon na přístavního žraloka
 Brezinová Ivona: Sněhuláci z Mrkvonos
 Do Anh: Vlčí dívka, Ztracena v divočině
 Drijverová Martina: Staré řecké báje a pověsti pro malé děti
 Gecková Iva: Liška Šiška v cukrárně
 Herdenová Antje: Barvínkovi, Poklad, který přišel poštou
 Hlavinková Lucie: Bylinková babička
 Hrubešová Markéta: Koko a jeho kamarádi
 Jakubíčková Jana: Pohádky ze sluneční zahrádky
 Krolupperová Daniela: Policejní křeček
 Suessová Anne: Co se děje na statku
 Sundin David: Opovaž se mě číst!
 Svěrák Zdeněk: Čerti nejsou
 Žáček Jan: Fotbalový král

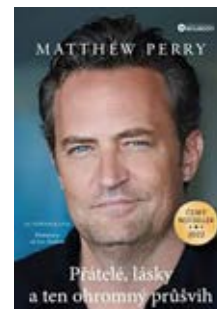
Druart Ruth: Když Paříž spala

V okupované Paříži je čím dál těžší žít a pracovat, aniž by se člověk styděl sám před sebou, že kolaboruje s Němci. Jenže pokud člověk volí mezi svědomím, vlastním životem a zajištěním blízkých, jsou všechny možnosti špatné. Pozná to i mladý Jean-Luc, který je donucen pracovat na železniční stanici, odkud odjíždějí vlaky do koncentračních táborů. Právě zde jednou během brutálních zmatků plných ponižování a týrání potká jednu odvážnou, ale zoufalou ženu. Ženu, která mu vtiskne do náruče to nejcennější, co má. Na temném nástupišti během nejtemnějších chvil lidstva se potkali dva lidé. Každý svým vlastním způsobem musí obětovat sám sebe, aby zachránil jeden nový život.



Perry Matthew: Přátelé, lásky a ten ohromný průšvih

Hvězda oblíbeného seriálu Přátelé nás ve svém otevřeném, vtipném a nesmlouvavě upřímném životopise zavede nejen do zákulisí natáčení legendárního sitcomu, ale i vlastního boje se závislostí. Matthew Perry nechává ve svém výjimečném životním příběhu čtenáře nahlédnout do nahrávacího studia nejúspěšnějšího komediálního seriálu všech dob a zároveň se otevřeně svěřuje se svým bojem se závislostí. Jedinečným stylem, s bezmeznou upřímností a svým typickým humorem barvitě líčí podrobnosti z celoživotního zápasu se zdravotními problémy a odhaluje, co k nim přivedlo člověka, kterému alespoň na první pohled nemůže v životě nic chybět.



Hlavinková Lucie: Bylinková babička

Byla jednou jedna babička a ta měla sedm vnoučat: čtyři holčičky a tři kluky. Kromě nich však měla také velké tajemství. Nikdo totiž netušil, že je kouzelná! V přírodě vždy dokázala najít neviditelné, tajuplné a čarovné věci, o kterých jiní lidé nemají ani tušení. O téhle babiččině schopnosti nevěděla ani její vnoučata, ale to se jednoho dne změnilo. Jakou moc ukrývá třezalka, hluchavka, chrpa, dobromysl nebo heřmánek? To všechno se dozvíte během pohádkových letních prázdnin u bylinkové babičky!



Eva Janouchová

Pestré barvy plné energie

Elmira Kotková

výstava obrazů

12. dubna – 4. května 2024

vernisáž pátek 12. 4. od 17 hodin

výstavní síň Kláštera Borovany
v otevírací době Infocentra Borovany
vstup zdarma



LOUTKOVÉ DIVADLO



Jak dostal Honza princeznu

sobota 20. dubna 2024

začátek 15:00 hod

BOROVANY - HASIČÁRNA

Vstupné: 40,- Kč

navštivte nás na www.sdhborovany.cz



LOUTKÁŘSKÝ SOUBOR JISKRA



Z kultury

BOROVANSKÁ KULTURNÍ MOZAIKA 2024

Jaké kulturní akce jsou plánované v létě v Borovanech v rámci Borovanské kulturní mozaiky 2024? To vám představíme v následujícím článku. Vstupenky jsou již v prodeji v borovanském infocentru nebo na www.cbsystem.cz.

PANGEA – THE BEATLES REVIVAL

15. června od 20 hodin

Máte rádi hudbu legendárních a nezapomenutelných Beatles? Pak si nenechte ujít hudební vystoupení skupiny PANGEA - The Beatles Revival Band. Kapela patří díky svým dlouholetým zkušenostem a profesionálnímu přístupu ke špičce evropské revivalové scény a hity „Brouků“ v jejich podání neztrácí nic ze svého lesku.

Koncert je součástí oslav 20letého výročí borovanského Nazaretu a výtěžek ze vstupného bude věnován na podporu jeho další činnosti. Nazaret má pro vás na tento den přichystán i další zajímavý program, o jehož podrobnostech se včas dozvíte. Vstupné se platí pouze na večerní koncert.

Vstupné: 250 Kč

POHÁDKOVÉ STŘEDY

17. 7., 24. 7. a 31. 7. od 17 hodin

Děti ani v letošním roce nepřijdou o oblíbené červencové pohádkové středy.

Vstupné: 50 Kč

POUŤOVÁ ZÁBAVA

20. července

Každoroční pouťová zábava připadá v letošním roce na sobotu 20. července.

Vstupné: 150 Kč

HOP TROP

25. července od 19 hodin

Koncert kapely, která je stálíci na scéně trampské hudby už plných 40 let a od svého vzniku hraje stále v původním složení: Jaroslav SAMSON Lenk, Ladislav HUBERTÁK Kučera a Jaromír ŠROUB Vondra. Během koncertu zazní písně jako Silver Hill, Valouny a Obchodník s deštěm. Nebudou chybět ani známé hity Amazonka, Tři kříže, Jonatán, a také vodácké písničky, které vznikly spoluprací souboru se známým spisovatelem Zdeňkem Šmídem.

Vstupné: 290 Kč v předprodeji, 400 Kč na místě



THE CELLO BOYS

1. srpna od 20 hodin

Připravte se na hudební show, která vás dostane na nohy! The Cello Boys představují neuvěřitelně originální a jedinečný zvuk, který nikde jinde v České republice nenajdete. Dvě elektrická violoncella a bicí souprava vytváří hudební atmosféru, která vám doslova rozproudí krev.

S vlastními virtuózními úpravami skladeb od Iron Maiden, AC/DC, Pendulum, Imagine Dragons a dalších rozproudili davovou vášně na festivalech a koncertech po celé naší zemi i v zahraničí. Jejich autorské skladby přidávají pořádný beat do celého koncertu. Přijďte si užít jedinečný zvuk, který vám zanechá v srdci nezapomenutelný dojem.

Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 300 Kč na místě



THE PEOPLE – VZPOMÍNKA NA KARLA GOTTA A ČESKOU PÍSNIČKU

9. srpna od 20 hodin

Koncert třináctičlenné energické kapely s velkou dechovou sekci. Koncert je složený výhradně z českých skladeb, při kterých budeme vzpomínat především na božského Karla Gotta, ale zazní i písně Waldemara Matušky, Hany Hegerové, Marie Rottrové, Věry Špinarové a dalších.

Vstupné: 290 Kč v předprodeji, 400 Kč na místě



PORTLESS

16. srpna od 20 hodin

Koncert kapely do roku 2012 známé jako SUPPORT LESBIENS. Spoluzakladatelem a dlouhá léta i tváří kapely je Kryštof Michal, který zde působí společně se třemi původními členy Support Lesbiens. Jako host s kapelou vystupuje vynikající rapper Henry Bigg-Dawg. Na koncertě zazní jak známé hity Support Lesbiens, tak nové skladby.

Vstupné: 290 Kč v předprodeji, 400 Kč na místě



POHÁDKY DO KAPSY

25. srpna od 15 hodin

Vezměte svoje děti do divadla! Nejkrásnější české pohádky ve hravém a vtipném podání s písničkami potěší i pobaví malé diváky i celé rodiny. Přijďte na setkání s Karkulkou, Perníkovou chaloupkou, Princeznou na hrášku, Budulínkem i se zvířátky, která přemohla loupežníky. Prožijeme společně vzácné příběhy o přátelství a lásce, o statečnosti i obyčejných lidských slabostech, kde dobro nakonec vždycky zvítězí.

Hraje Divadlo A. Dvořáka Příbram

Vstupné: 100 Kč v předprodeji, 150 Kč na místě

FIGARO

28. srpna od 19 hodin

Hudební komedie na motivy děl W. A. Mozarta, L. da Ponteho a P. A. Beaumarchaise o záletném hraběti, kterého potrestá i napraví láska, důvtip a šarm nejen vlastní manželky, ale také mazaného sluhy Figara a jeho vtipné a energické milé Zuzanky. S úctou i nadhledem vzdáváme touto hrou se zpěvy hold klasikovi francouzské komedie, ale také geniální hudbě W. A. Mozarta, kterému právě díky „Figarce“ jeho Češi rozuměli a rozumějí.

Hraje Divadlo A. Dvořáka Příbram

Vstupné: 250 Kč v předprodeji, 350 Kč na místě



JAROSLAV TŮMA

25. září od 19:30 hodin

Varhaník Jaroslav Tůma tradičně předvede své umění v prostorách borovanského kostela Navštívení Panny Marie.

Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 300 Kč na místě

Klára Němcová

ŠATY DĚLAJ ČLOVĚKA ... v Klášteře Borovany

Borovanské kulturní akce v letošním roce nesou podtitul „ŠATY DĚLAJ ČLOVĚKA“ ..., a my již 18. května otevřeme v Klášteře Borovany několik expozic na toto téma.

Největším lákadlem bude výstava s názvem **LEGENDÁRNÍ KOSTÝMY nejen Z FILMŮ A POHÁDEK**. Vystaveny budou originály kostýmů ze známých českých filmů a pohádek, které jsou součástí sbírky kulturního dědictví při Ministerstvu kultury ČR.

Na vlastní oči si budete moci prohlédnout tvorbu Theodora Pištěčka pro oscarový film *Amadeus*, šaty Libušky Šafránkové a Pavla Trávníčka z *Třech oříšků pro Popelku* nebo kostýmy Arabely, Xénie a Rumburaka ze seriálu *Arabela*. K vidění budou také barevné šaty z černobílé pohádky *Pyšná princezna*, kostýmy Jiřího Trnky z filmů *Císařův pekař – Pekařův císař* nebo Josefa Lady z pohádky *Hrátky s čertem*.

Výstava bude otevřena v prohlídkové trase kláštera do 31. července 2024.

Slavnostní zahájení této expozice proběhne 18. května od 14 hodin. V tento den pro vás máme připravený bohatý program se vstupem zdarma (mimo oživených prohlídek). Těšit se můžete na kapelu *Nikol Votrubová & Acoustic Band*, módní přehlídku s názvem *Od zemanky po hraběnku*, pohádku pro děti *Pyšná princezna*, sledovat budete tvorbu šatů z květin a mnoho dalšího. V Divadelním klubu navíc proběhne *beseda s Ondřejem Kepkou*, který hrál Jeníčka v oblíbeném seriálu *Arabela* a bude nám vyprávět nejen své zážitky z natáčení seriálu, ale i vzpomínky na legendární herce, včetně své maminky Gabriely Vránové. Slavnostní den ukončíme v kinosále *promítáním oscarového filmu Miloše Formana Amadeus*.

Během odpoledne vás čekají i *oživené prohlídky samotné expozice LEGENDÁRNÍ KOSTÝMY Z FILMŮ A POHÁDEK*. Cenově zvýhodněné vstupenky na prohlídky si můžete zakoupit již nyní v borovanském infocentru. S nákupem vstupenek však neváhej-

te, prohlídky jsou vzhledem k časovým a prostorovým možnostem pro tento den omezené.

A to není vše. V prostorách borovanského kláštera budou od 18. května po celou turistickou sezónu připraveny i další výstavy.

Výstavní síň a chodbu prelatury borovanského kláštera ozdobí divadelní kostýmy výtvarníků Josefa Jelínka a Edity Kodedy Kurkové. Uvidíte jejich realizace pro Jihočeské divadlo, a to zejména pro inscenace *Manon*, *Tomáš Becket aneb Čest Boží*, *Marie Stuartovna*, *Don Quijote* a *Polská krev*. Vystaveny budou i návrhy kostýmů Tomáše Kypty a Inge Švandové.

Nesmíme zapomenout ani na samostatnou výstavu **Střední umělecko-průmyslové školy sv. Anežky v Českém Krumlově**. Ta bude k vidění v prostorách bývalého pivovaru v místnosti pod knihovnou společně s **pracemi dětí ze ZUŠ Borovany**.

Klára Němcová



Z borovanské historie

Dítě v kryptě

Při popisu krypty bylo zmíněno, že byla určena pouze pro řeholní kanovníky místního řádu augustiniánů. Dr. Tomáš Hunčovský s využitím archivních materiálů popisuje mimořádnou událost z roku 1763 v článku nazvaném „Mrtvé novorozeňátko v klášterní kryptě“:

Dne 27. srpna 1763 byli do Borovan vysláni doktor Johann Nepomuk Traßl a budějovický lékař Vertterle, aby zde provedli pitvu mrtvého novorozeňátka. Dle přiznání matky dítěte se tělíčko mělo nacházet v klášterní kryptě, k níž také směřovaly po příjezdu do městečka jejich kroky. Do krypty muselo být vhozeno jedním z větracích průduchů. Jelikož zde hrozilo podezření z infanticidy, měli lékaři primárně objasnit, zda bylo dítě po porodu zavražděno či nikoliv. Pokud by lékaři potvrdili, že dítě bylo usmrceno, padalo hlavní podezření z vraždy na jeho matku Ludmilu Klesnarovou.

Lékaři se s několika dalšími osobami shromáždili v kostele, načež byl borovanský probošt Augustin Dubenský požádán, aby svolil s otevřením krypty. Probošt nejen že proti tomu nic nenamítal, nýbrž sám její okamžité otevření inicioval. Když bylo tělíčko mrtvého dítěte vyzdvíženo, přistoupil k němu doktor Traßl, aby ověřil, zda dítě po narození žilo či nikoliv. Veškeré jeho snažení však bylo marné, neboť tělíčko se nacházelo již v pokročilé fázi rozkladu. „K vidění bylo pouze hmízdo červů“, psal posléze ve zprávě o provedeném šetření doktor Traßl, „takže pitva se jevila jako zcela nevhodná a vůbec neužitečná“.

Doktor Traßl tedy uvažoval: „Obviněná se stala již 1. srpna matkou dítěte a od té chvíle až do vyzdvížení mrtvolky se na delší čas vytrátila, aby odložila tělíčko na zmíněné místo, které muselo při současném silném a dlouhotrvajícím horku nevyhnutelně shnít“. Navzdory tomu zůstal tělesný tvar dítěte úplný – všechny končetiny i kostru mělo v původní podobě. Neuvázaná pupeční šňůra byla odpojena přibližně v polovině loketní délky (cca 30 cm), z čehož doktor usoudil, že se nejednalo o nedochůdce, nýbrž o zralý plod. Šlo zjevně o chlapečka.

Vzhledem k tomu, že pokročilá fáze rozkladu tělíčka neumožňovala provést regulérní pitvu, uzavřel doktor šetření s tím, že nelze

potvrdit, ani vyvrátit, zda se dítě narodilo již mrtvé, či jestli se Ludmila Klesnarová skutečně dopustila vraždy svého dítěte.

Z popsané události vyplývá, že větrací průduchy do krypty musely být natolik velké, aby jimi bylo možné vhodit novorozeně. Pravděpodobně nebyly tenkrát, ale až následně, opatřeny kovanými kříži, aby nebylo možné opakování. My dnes po kamerovém shlédnutí vnitřku krypty, zejména všeho možného až nemožného v okolí rakve probošta Dubenského, musíme uvažovat o opatření okének hustějším pletivem, aby k dalšímu zneuctění krypty nedocházelo. Jak se ty dějiny opakují!

Jméno ženy, která byla v případě mrtvého novorozeněte podezřelou, připomíná, že podobné jméno Voršilu Klesnarku z Borovan – obsahují trestní spisy z roku 1590, kdy byla městskou radou a rychtářem v Třeboni odsouzena a upálena spolu s Markétou Panenskou a Annou pastýřkou. Byly odsouzeny za čarodějnictví, které samy přiznaly. Markéta se „na trápení přiznala a na tom po trápení (zů)stává a stojí, že jest zlého umění čarodějnického užívala“ a ušla své společnice Voršilu a Annu, které se také doznavy, „že od ní některé věci přijímaly a lidem některým také dávaly, o jejich zdraví připravovaly, též i dobytčům překazily“. Před samotným upálením jim byly rozžhavenými kleštěmi na rukou a nohou ještě vytrhány články prstů. Dost drsný trest za čarodějnictví, nicméně nebyl až tak častý. Jiné podobné případy v Borovanech nejsou známy. Na celém treboňském panství bylo za dvě stě let mezi léty 1590–1783 projednáváno sedm podobných případů. (V roce 1590 patřily Borovany pod panství Třeboň, protože Vilém z Rožmberka zrušil borovanský klášter v roce 1564 a jeho majetek si přivlastnil.)

Stanislav Malík

ASTRONOMICKÝ KOUTEK

DUBEN 2024

Viditelnost planet v dubnu:

Planety **Merkur**, **Venuše**, **Mars** a **Saturn** jsou nepozorovatelné.

Jupiter: večer nízko nad západním obzorem. 10. 4. večer je v konjunkci s Měsícem. 10. 4. zapadá ve 22 h 19 min, 20. 4. zapadá ve 21 h 53 min a 30. 4. zapadá ve 21 h 26 min.

Západy a východy Slunce v dubnu: 15. 4. 6 h 6 min – 19 h 54 min; 25. 4. 5 h 47 min – 20 h 10 min.

Slunce vstupuje do znamení Býka 19. 4. 2024 v 16 h.

Měsíc zapadá 15. 4. ve 3 h 15. 25. 4. zapadá v 5 h 46 min.

22. 4. je maximum meteorického roje Lyrid.

Pohled na oblohu 15. 4. 2024 kolem 22. hodiny večer:

Nad jižním obzorem vidíme zleva doprava, Havrana, Pohár a pod nimi Hydru. Vysoko nad obzorem je souhvězdí Lva.

Nad východním obzorem se nachází souhvězdí Pastýře. Nejjasnější hvězdou v Pastýři je Arktur. Pod Pastýřem je Severní koruna a Herkules. Pod Pastýřem je vidět hlavu Hada.

Na severu je souhvězdí Cefeus a vlevo od něj Kasiopeja ve tvaru dvojitého W. Drak se obtáčí kolem Malého medvěda a pak nad Vegou (souhvězdí Lyry) končí hlavou Draka.

Nad západním obzorem je u souhvězdí Blíženců Měsíc v první čtvrti. Nejjasnějšími hvězdami v Blížencích jsou Castor (slabší) a Pollux (jasnější). Vpravo od Blíženců je Vozka s jasnou hvězdou Capella. V blízkosti Capelly je známá proměnná Epsilon Aur (doprava a šikmo dolů).

Na obrázku můžeme vidět tenký srpek Měsíce spolu s Jupiterem a Uranem nad západním obzorem 10. dubna 2024 ve 21 hodin. Ačkoli se obě planety po celé jaro posouvají po obloze směrem k Plejádám a Aldebaranu v souhvězdí Býka, nacházejí se stále ještě v hranicích souhvězdí Berana.

Autor: *Stellarium / Jan Veselý*

Použitá literatura: *Hvězdárská ročenka 2024 v elektronické podobě a program Noční obloha.*

Všechny časy jsou ve SELČ.

Bohumír Kratoška



Město Borovany vás srdečně zve na

VÝLET ZA HISTORIÍ TRATÍ KONĚSPŘEŽNÍ A PARNÍ ŽELEZNICE Z ČB DO LINC S VÝJEZDEM DO RAKOUSKA

15. září 2024

Průvodci: PhDr. Ivo Hajn a Ing. Jiří Kafka

Program:

- 8,00 sraz na autobusovém nádraží Borovany
- 8,45 pěší procházka od zájezdního hostince U Zelené ratolesti, kolem nástupního místa koněspřežky, k solnému skladu až k 1. strážnímu domku koněspřežky
- 9,45 autobusový přesun do Holkova – první přepřahací stanice
- 10,15 procházka po části repliky trati koněspřežní dráhy
- 10,45 pauza na oběd v Penzionu U koňské dráhy
- 11,45 autobusový přesun do Bujanova
- 12,15 prohlídka druhé přepřahací stanice zvané „Koláčková“ s prohlídkou muzea koněspřežky v Bujanově
- 13,00 zastávka ve stanici Rybník u pamětní desky F. A. Gerstnera
- 13,30 autobusový přesun do Kerschbaumu se zastávkou u původního mostku koněspřežky
- 14,00 rakouský Kerschbaum – mimořádná prohlídka muzea s cca. 800 m trasy původní koněspřežky s česky mluvícím průvodcem
- 16,00 autobusový přesun směr Borovany

Během výletu se budeme snažit hledat přímo v terénu pozůstatky koněspřežky ve formě násypů, zářezů a mostků.

Cena výletu 1 000 Kč/ osoba a 900 Kč senioři nad 65 let a studenti do 26 let

Minimální počet účastníků je 40 osob, max. 49 osob

V ceně je zahrnuta doprava, průvodci, 2 ks sbírkové karty, veškeré vstupy

Prodej vstupenek: Infocentrum Borovany



Sociální služby



Rendez-vous dvou generací na DPS Borovany

Děti a senioři – dvě věkové skupiny, které jsou si v mnohém podobné a vzájemně se skvěle doplňují. Obě tyto generace jsou velmi „zranitelné“, potřebují pomoc druhých, a zároveň se vzájemně od sebe mnohému učí... Děti jsou fyzicky i psychicky ještě nezralé a zcela závislé na autoritě, která je vede, formuje... Senioři, jejichž psychická i fyzická zralost naopak již upadá, jsou ztraceni a opomíjeni v dnešní přetechizované době. Obě dvě tyto generace si přitom mají tolik co dát! Děti od seniorů mohou odkoukat jejich trpělivost, klid a rozvahu, s jakou řeší mnohdy nazáviděníhodné problémy. Život „dříve narozených“ je plný zkušeností, rad, které se dětem při objevování světa mohou hodit. A co mohou na oplátku benjamínci předat seniorům? Umění vidět svět opět dětskýma očima, umět se radovat a nadchnout z maličkostí. Při pohledu na ně se vzpomínkami přenést do minulosti a zavzpomínat na časy strávené

s jejich nejbližšími, na dětství své i svých dětí, na časy, kdy si ještě plně nevážili svého zdraví, neboť ho měli dosyta, na časy, kdy se honili za prací, mamonem, neboť to pravé prozření a nadhled přichází až s věkem... Hlavním přínosem kontaktu dětí se seniory je získání respektu, úcty ke stáří a vědomí, že život začíná a končí. Je úžasné sledovat rozzářené oči babiček a dědečků při kontaktu s bezprostředními dětičkami.

Za všechny obyvatele domu s pečovatelskou službou a za sebe samou moc děkujeme panu řediteli MŠ Borovany Mgr. Vítu Sume-
rauerovi, paní učitelce Bc. Janě Dvořákové a v neposlední řadě všem dětičkám z třídy Kuřátek. Moc se těšíme na další shledání!

Ing. Lenka Rodějová – koordinátorka pečovatelské služby Ledax
Telefon: 725 342 656, e-mail: lenka.rodějova@ledax.cz

Domov, péče, vztek a jak s tím naložit

Před nedávnem jsem slyšela rozhovor se socioložkou Jiřinou Šiklovou. Zamýšlela se nad tématem domova a důležitosti péče.

Domov je podle ní jeden z nejhezčích pojmů, které máme. Zakotvit v dospělosti někde, aby se to stalo opravdu naším domovem, to dá hodně práce. Neznamená to jenom, že tam musíte mít svoje věci. Musíte tam mít i své vzpomínky. Něco, co jste tam prožili. Domov se stává naší součástí, je to jakési naše rozšířené já.

Kdo si to je ale ochoten uvědomit? Člověk se přestěhuje za péčí a hodnotu domova obětuje (aniž by se pokusil včas si svůj domov přizpůsobit tak, aby mu ve stáří vyhovoval, aby i tam mohl důstojně žít). Péči si zaplatíte, pocit domova ne. Opuštění domova, k němuž má člověk takovýto vztah, je asi jedno z největších traumat.

Jiřina Šiklová se ve svých 83 letech domnívala, že je jednodušší přijmout roli pečovatele, tedy být tím, kdo pečuje o druhého, než tím, kdo pomoc potřebuje. Na druhou stranu pečovatel má občas velký vztek na toho, o koho pečuje. Často jsou to staří lidé. Pečující si myslí, že některé situace, chování, nespolupráci... mu senior dělá naschvál. Ale on to nedělá naschvál. On to dělá buď už z nepozornosti, z neschopnosti, nebo aby si udržel svoji prestiž. Pociť, že o něčem může rozhodnout, že není zcela závislý.

Pro pečujícího je úlevou, když si to uvědomí a sám pro sebe pojmenuje. Navíc má pár lidí ve svém okolí, se kterými o tom může mluvit. Už jenom to velice pomáhá.

Máte-li ve svém okolí někoho, kdo pečuje, a při společných rozhovorech narazíte na toto téma, prostě jej vyslechněte. Nenapomínejte jej: „Nebližni, to víš, že ti to nedělá schválně.“

Ono je to vlastně obecně u každého problému. Vyslechnutí, možnost sdílet s někým svou situaci, je možná důležitější, než hledání řešení. A podobně je to i s přijetím pomoci. Jako pečující nemůsím na vše být sám, mohu se o své úkoly podělit. Není ostudou ani selháním požádat o pomoc někoho dalšího z rodiny nebo ze sociálních služeb.



Pečovatelka může přijíždět pomáhat s hygienou, s převlečením, s pohybem, s úklidem nebo může přinášet nákup. Pečujícímu pak vznikne prostor k tomu, sednout si s babičkou, dát si společně kávu a obnovat jí trochu té jiné péče – čas a pozornost.

Máte-li pocit, že není v rodině nikdo, kdo by měl čas a na službu, že nezbývají finance (hodina péče stojí 155 korun), určitě můžete požádat o příspěvek na péči. Chcete-li nějak zlepšit situaci svého blízkého, zvýšit podporu u něj tak, aby jeho dny byly bohatší, ale úplně nevíte, jak na to, určitě se na nás bez ostychu obraťte. Každá situace má nějaké řešení, ale možná postačí, když u nás dostanete čas a vyslechneme vás.

V Arše jsme každý všední den od 7 do 15:30. Péči poskytujeme denně vč. víkendů a svátků od 7 do 19 hodin. Bližší informace získáte také na www.archaborovany.cz anebo telefonním číslem 777 62 09 73.

Monika Strapková

Klub nejen pro seniory RADOST

Vás v dubnu srdečně zve



Každé pondělí od 13:30 Trénink paměti

S lektorkou Helenou Žahourovou vzhůru za bystřejší paměť.
Vstupné 20 korun

Středa 17. dubna od 16 hodin Beseda o myslivosti Nenjen pro prarodiče s vnoučaty

Besedu s Lucií Šerákovou členkou 1. mysliveckého spolku žen DIANA.
Přijďte se spolu s vnoučaty dozvědět něco nového z lesa a užít si společně hezké chvíle.
Lucie má připravené rozličné interaktivní pomůcky a pro les vás nadchne.
Program je zdarma.

Čtvrtek 18. dubna od 17 hodin Beseda s Jiřím Cukrem NA KLEŤ ZE VŠECH STRAN

Chcete poznat všechny turistické stezky vedoucí na vrchol hory Klet? Přijďte!
Těšit se můžete na komentované fotografie z míst, kde jste možná ještě nebyli.
Míst, kudy žádné značené trasy nevedou.
Vstupné dobrovolné.

PONDĚLÍ 29. DUBNA OD 17 HODIN PLETENÍ KOŠÍKŮ Z VRBOVÉHO PROUTÍ

Přijďte se podívat pod ruce Jiřího Krčmáře, který uchovává tradici pletení košíků
z čerstvých vrbových proutků. Vysvětlí a ukáže nám, jak si na takový košík zajít.
Kurz je zdarma.

Bližší informace k aktivitám na tel. čísle: 792 372 218
e-mailu: seniorklub@archaborovany.cz
www.radostborovany.cz

Ze škol

Předjaří ve školce

Mateřská škola pořádala koncem měsíce února v borovanském kulturním domě **dětský karneval**, který se obzvláště povedl. Děti v tradičních i netradičních maskách v doprovodu dospělých natolik zaplnily sál, že si už bohužel nebylo ani kam sednout. Děti nejen tančily, ale plnily úkoly přímo z pohádek. Svezly se na koni jako opravdoví rytíři, musely propíchnout draka mečem, přenést dračí vejce a při tom se vyhýbat přírodním překážkám, přitáhnout na provázku velkou královskou korunu a také překonat svůj strach a prolézt v „strachovém“ pytli. Za každou splněnou disciplínu byly děti po zásluze odměněny.

Březen je měsíc, kdy **knihy mají svůj svátek**. A tak jsme si o knihách povídali i ve školce. Děti se seznamovaly, jak se s knihami zachází, jak se k nim chováme, proč je máme, jak vznikaly, z čeho jsou vyrobeny, co znamená slovo spisovatel, ilustrátor a snažili jsme se v dětech probudit zájem o knihy. Vedli jsme je k uvědomění si významu knih, mít povědomí o úsilí, které předchází vzniku knih. Zdůraznili jsme si, že je důležité, aby se v dnešní počítačové době na knihy nezapomínalo. Vždyť i někdo z dětí se může stát spisovatelem. K tomuto záměru jistě přispěla i návštěva borovanské knihovny, kdy pro nás měla paní knihovnice připraven edukační program. Většina dětí byla v knihovně po dlouhé době nebo i poprvé a na jejich tvářích bylo znát, že byly velmi mile překvapeny.

Jaro už se hlásí o slovo, a tak při vycházkách pozorujeme probouzející se přírodu, učíme se názvy jarních květů, netrpělivě očekáváme návrat ptáků z teplých krajín a čekáme, až budeme moci zase odemknout naše zahrady v okolí školky, abychom je naplno využili. Pan školník se nám o přírodní prostory v areálu školky přes zimu moc hezky staral, tak na nás čeká pobyt v upravených zahradách s prostřihanými keři a stromy, čistými zákoutími bez listů, a dokonce i nové záhonky. Pomalu se pustí i do seřizování jízdních kol, abychom je opětovně mohli využít na dopravním hřišti, kam se chystáme, až nám to počasí dovolí.

I letos se naše školka zapojila do **projektu Děti do bruslí** a předškoláci se chystají, aby se během deseti lekcí učili bruslit na zimním stadionu v Českých Budějovicích. Začínáme koncem března a končíme 28. května.

Na jarní období jsou pro děti z naší MŠ připraveny různá divadelní představení, výlety a exkurze, ale o tom zase někdy příště.

za třídu Krtečci Mgr. Dana Jenknerová



Děti a senioři – rozvoj mezigeneračních vztahů

Od začátku měsíce února pravidelně navštěvují děti z Mateřské školy Borovany Dům s pečovatelskou službou. Partnerskou spoluprací škola navázala s paní Ing. Lenkou Rodějovou z firmy Ledax.

Projektů, které podporují rozvoj mezigeneračních vztahů, je spousta. Třída Kuřátek, která navštěvuje babičky a dědečky, si vybrala pohybové cvičení. Program je zaměřený na pohybové hry se zpěvem a je propojen vzájemnou diskuzí a sdílením. Každý zpívá a cvičí dle svých možností, v sedě, ve stoje. Tento program opravdu přináší radost a pozitivní prožitek, jak pro děti, tak pro naše seniory.

Jednou z možností, jak můžeme vztah k seniorům podpořit, je společné setkávání, povídání a sdílení, zařazování různých aktivit, které budou podporovat uvědomování si vztahů mezi lidmi. Tyto aktivity povedou děti k ohleduplnosti k druhému a poznávání sociálního prostředí, ve kterém děti žijí.

Mgr. Vít Sumerauer



ZÁPIS DO MATEŘSKÉ ŠKOLY BOROVANY ŠKOLNÍ ROK 2024/2025

Mateřská škola Borovany oznamuje, že 9. května 2024 bude probíhat zápis dětí do MŠ na školní rok 2024/2025.

Dokumenty potřebné k zápisu a další informace jsou ke stažení na webových stránkách školy - www.msborovany.cz nebo po telefonické domluvě vyzvednout vytištěné u ředitele MŠ.

Kritéria přijetí do Mateřské školy Borovany od školního roku 2024/2025

Ředitel Mateřské školy Borovany (dále jen mateřská škola) stanovil následující kritéria, podle kterých bude postupovat při rozhodování na základě §34 zákona č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon), ve znění pozdějších předpisů, o přijetí dítěte k předškolnímu vzdělávání v mateřské škole v případě, **kdy počet žádostí o přijetí k předškolnímu vzdělávání v daném školním roce překročí stanovenou kapacitu maximálního počtu dětí pro mateřskou školu.**

Předškolní vzdělávání se organizuje pro děti ve věku zpravidla od 3 do 6 let nejdříve však pro děti od 2 let. Dítě mladší 3 let nemá na přijetí do mateřské školy právní nárok (§ 34 odst. 1 školského zákona).

Předškolní zařízení může přijmout pouze dítě, které se podrobilo stanoveným pravidelným očkováním, má doklad, že je proti nakaže imunní nebo se nemůže očkování podrobit pro trvalou kontraindikaci (§ 50 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, ve znění pozdějších předpisů). **Tato podmínka se netýká dětí, na něž se vztahuje povinné předškolní vzdělávání.**

Školským obvodem pro Mateřskou školu Borovany je město Borovany, dále obce Vrcov, Radostice, Trocnov, Třebeč, Dvůrek a Hluboká u Borovan.

Kritéria se týkají též dětí občanů Evropské unie či občanů třetích zemí, kteří mají hlášeno místo pobytu na území obce. Občané třetích zemí jsou povinni doložit oprávnění k pobytu na území České republiky ve smyslu ustanovení § 20 odst. 2 písm. d) školského zákona.

O přijetí dítěte se speciálními vzdělávacími potřebami rozhodne ředitel mateřské školy na základě písemného vyjádření školského poradenského zařízení.



Do Mateřské školy Borovany se přijímají děti podle následujících kritérií na základě dosaženého bodového hodnocení:

1. trvalý pobyt dítěte	
ve školském obvodu města Borovany	60 bodů
na území mimo školský obvod města Borovany	0 bodů
2. věk dítěte dle narození v období	
od 1. 9. 2018 do 31. 8. 2019	30 bodů (povinné předškolní vzdělávání)
od 1. 9. 2019 do 31. 8. 2020	25 bodů
od 1. 9. 2020 do 31. 8. 2021	5 bodů
od 1. 9. 2021 do 30. 6. 2022	1 bod
V případě rovnosti bodů rozhoduje dřívější datum narození dítěte.	

Informace o povinném předškolním vzdělávání

Zákonný zástupce dítěte je povinen přihlásit dítě k zápisu k předškolnímu vzdělávání (§ 34a odst. 2 školského zákona) v kalendářním roce, ve kterém začíná povinnost předškolního vzdělávání dítěte. Pro děti, které do 31. srpna 2024 dosáhnou věku pěti let, je od 1. září 2024 předškolní vzdělávání povinné. Dítě, pro které je předškolní vzdělávání povinné, se vzdělává v mateřské škole zřízené obcí nebo svazkem obcí se sídlem ve školském obvodu, v němž má dítě místo trvalého pobytu, v případě cizince místo pobytu, pokud zákonný zástupce nezvolí pro dítě jinou mateřskou školu nebo jiný způsob povinného předškolního vzdělávání podle § 34a odstavce 5 školského zákona.

Po kolaudaci odloučeného pracoviště Mateřské školy Borovany na adrese Petra z Lindy 147 proběhne dodatečný zápis k předškolnímu vzdělávání. Dodatečný zápis je plánovaný na měsíce červenec/srpen.

Mgr. Vít Sumerauer

MC Borovánek

Zprávy z Borovánku

Borovánek nám na přelomu února a března zlehka utíchl, opět se projevila vysoká nemocnost a hodiny se neplnily dětmi a maminkami tolik jako obvykle. Přesto se uskutečnily dvě úspěšné akce – beseda s paní psycholožkou a háčkování pro maminky. Naše kamarádka Marta s námi začátečnicemi měla velkou trpělivost, což se vyplatilo, a světlo světa tak spatřila uháčkovaná srdíčka, což nám všem vykouzlilo úsměv na tváři a radost z ruční práce! Beseda na téma ADHD byla jistě přínosem nám všem, které jsme dorazily. Je skvělé, jak se všechny účastnice zapojily, kladly otázky, diskutovaly. Od tématu jsme se odrážely k dalším, neméně důležitým. A jedna z informací, které jsme si odnesly, je ta, že ať už je dítě jakékoliv, pokud je šťastné ono i jeho okolí, tak je všechno v nejlepším pořádku. Teprve ve chvíli, kdy se dlouhodobě trápí dítě nebo rodiče, je třeba vyhledat odbornou pomoc. Tedy jednoduše řečeno, nelehdejme v tom složitosti, ale dejme na své pocity a nepřehlídíme je.

Že Borovánek utíchl jen zlehka píšu záměrně, protože naopak víkendy jsou plné oslav. A místa, kde se pořád něco děje, je také zapotřebí pořádně opečovat. Proto u nás o jarních prázdninách proběhl velký úklid regálů a hraček.



A vzhledem k tomu, že venku je čím dál více krásných dní, pustili jsme se také do zabydlování zahrádky. Velmi děkujeme městu Borovany za dvě nové lavičky, dětskou venkovní kuchyňku a houpáčku. Dále se nám podařilo sehnat dětský domeček, malé písčoviště, a věřím, že v následujících dnech se nám povede poupravit i stávající herní prvky. Hurá ven za zábavou!

Krásné jaro vám všem.

Eliška Šulistová

Čtenářská soutěž školní družiny

Sešel se rok s rokem a my ve školní družině máme opět čtenářskou soutěž. V měsíci únoru se děti pilně připravovaly a zdokonalovaly ve čtení.

V pátek 1. března vyrazili nejúspěšnější žáci do městské knihovny na finálovou soutěž v rychločtení. Každý měl na přečtení neznámého textu časovou dispozici jednu minutu. Děti se velmi těšily, i když u některých byla patrná malá tréma, přesto všichni předvedli výborné výkony. První tři nejrychlejší čtenáři byli odměněni diplomy a krásnými knihami. Děkujeme paní knihovnici a těšíme se na další setkání! A jak tedy soutěž dopadla?



Výsledky soutěže:

1. třídy:

1. místo Vojtěch Tutka (1. A)
42 slov
2. místo Agáta Holubová (1. A)
38 slov
3. místo Hynek Macek (1. A)
37 slov

2. třídy:

1. místo Vojtěch Špetlák (2. A)
141 slov
2. místo Agáta Pitrová (2. A)
112 slov
3. místo Adéla Kubíčková (2. B)
100 slov

3. třídy:

1. místo Tobiáš Tutka (3. B)
157 slov
2. místo Bohumír Kratoška (3. B)
141 slov
3. místo Rozálie Lettová (3. C)
133 slov

4. třídy:

1. místo Tereza Kubíčková (4. C)
202 slov
2. místo Matěj Šindler (4. B)
158 slov
3. místo Dominik Svoboda (4. C)
156 slov

Absolutní vítězkou ve čtenářské soutěži se stala **Tereza Kubíčková**, která obhájila své prvenství z loňského roku. Blahopřejeme!

Bc. Lucie Rieneslová

DĚTSKÝ BAZÁREK



Máte doma nepotřebné hračky,
knihy pro děti nebo dětské sportovní potřeby?

V tom případě můžete tyto věci přinést do

Mateřské školy Borovany od 15. dubna do 15. května 2024

do kterékoliv třídy nebo se domluvit na telefonním čísle 604 210 774 nebo 776 811 681.

Vybrané věci poslouží k prodeji na "Květinové slavnosti", která proběhne v sobotu
25. května 2024 na zahradě MŠ.

Výtěžek poputuje do Spolku rodičů a bude využit pro potřeby dětí naší mateřské školy.

Neprodané věci ponecháme dětem ve školce ke hře.

Co ANO:

- hračky (auta, lego, stavebnice, mozaiky, panenky, barbie, puzzle, ..)
- knihy, lepopřehledy
- sportovní potřeby
- hračky na ven

Co NE:

- plyšáky
- oblečení
- poničené hračky
- nekompletní hračky



Mezigenerační spolupráce

Vážení, obracím se na vás s prosbou o pomoc. Spolek rodičů a přátel dětí školy při Základní škole Borovany ve spolupráci se Senior klubem Radost, Archou Borovany a za podpory města Borovany připravuje **projekt mezigenerační spolupráce**.

Rádi bychom oslovili místní seniory, kteří měli zajímavé zaměstnání, životní příběh nebo koníčka, a propojili je se žáky naší základní školy. Jak děti, tak senioři jsou v určitém slova smyslu postaveni mimo hlavní proud naší společnosti. Obě tyto skupiny jsou si na jednu stranu velmi vzdálené (věkově, názorově), ale na druhou stranu mají hodně společného (např. zranitelnost, nepochopení). Každopádně si mohou navzájem mnohé nabídnout. Zatímco děti se od místních seniorů mohou ledacos naučit a nechat se inspirovat jejich životními úspěchy, děti dodají do života seniorů důležitost a potřebnost.

Pod tímto projektem si nepředstavujeme jednorázové besídky při významných událostech, kdy děti přijdou potěšit babičky a dědečky do domova důchodců. Naši spolupráci bychom chtěli postavit přesně opačně a hlavně dlouhodobě. Zajímavé osobnosti z nejbližšího okolí v doprovodu „moderátora“ zavítají přímo do výuky našich žáků, a to podle tématu, které je

spojené s osudem daného seniora. V ideálním případě by se nejednalo o strohé vyprávění, ale o vzájemnou interakci. Děti by měly předem k dispozici informace o dané osobě a mohly by se na její příchod připravit. Je už na vzájemné dohodě nebo přímo iniciativě dané třídy, jak by takové setkání mohlo vypadat. Děti můžou být např. v roli novinářů a vést se svou osobností rozhovor do novin. Může se jednat o práci po skupinkách s pracovními listy na dané téma. Setkání s praktickými ukázkami nebo setkání prodchnuté promítáním spousty fotografií. Na takovou akci mohou navázat seminární práce, slohy, exkurze atd. Variant, jak pracovat s propojením generací, je mnoho. Záleží jen na ochotě lidí se do toho pustit.

Pokud jste tedy člověk 65 + z blízkého okolí, zaujal vás náš nápad a máte pocit, že byste měl naši nejmladší generaci co předat nebo čím se pochlubit, přihlaste se prosím. Stejně tak, pokud byste měli někoho takového ve svém okolí, dejte nám prosím tip. Obracejte se buď na e-mail kpoznickova@gmail.com nebo můžete přijít osobně přímo do budovy Archy Borovany (v bývalé národní škole vedle květinářství) a to do konce dubna 2024. Během května bychom připravili portfolio zájemců o spolupráci, které by v první polovině června dostal

Plavecký bazén ZŠ Borovany

Upozorňujeme všechny návštěvníky rekreačního plavání v plaveckém bazénu ZŠ Borovany, že **1. dubna 2024 na Velikonoční pondělí, bude bazén uzavřen (svátek)**.

V toto pondělí se také neuskuteční plavání Baby klubu a plavání Aqua aerobiku.

k rukám pan ředitel ZŠ. S jeho pomocí bychom pak sestavili plán setkání na další školní rok.

Nevíme, jestli se nám tento odvážný plán povede zrealizovat. Ale uděláme maximum pro to, abychom ho dotáhli do zdárného konce. Protože i kdybychom měli zvednout náladu jen jednomu seniorovi tím, že ho děti, se kterými se setkal ve škole, pak venku před obchodem s úsměvem pozdraví nebo kdybychom inspirovali jen jedno dítě z naší školy, které by si řeklo, že když to dokázal soused z vedlejší ulice, že ono to přeci může dokázat taky, tak to za nás má celé obrovský smysl.

Předem děkuji za pomoc každého z vás a moc se těším na spolupráci.

Kateřina Pozníčková, předsedkyně SRPDŠ



Mateřská škola Borovany Vás srdečně zve na

Květinovou slavnost

Sobota 25. května 2024 od 13 do 17 hod.
na zahradě mateřské školy (vstup bočním vchodem).

Těšit se můžete na zajímavý program.
(soutěže, tvoření, bazárek, občerstvení, divadelní představení, kavárna pod širým nebem, ..)

Občerstvení a aktivity budou zpoplatněny dobrovolnými příspěvky.
Veškerý výtěžek poputuje na účet Spolku rodičů při Mateřské škole Borovany a bude použit na aktivity dětí z naší školky.



V případě nepříznivého počasí se akce ruší

Ze ZUŠ Borovany

Duben v ZUŠ

Měsíc duben na naší škole již tradičně patří absolventům. Jsou to žáci, kteří absolvovali celý cyklus výuky v určitém oboru. První cyklus výuky je sedmiletý, na něj navazuje čtyřletý druhý cyklus, který končí absolutoriem. Každý učitel je hrdý na žáka, který vydrží a dojde tak daleko.

Dítě se přihlásí do ZUŠ s odhodláním naučit se hrát na nástroj, ale pak přijde období, kdy jeho kamarádi se baví a on musí cvičit na nástroj. Potom přijde za učitelem a řekne, že končí s výukou. Ale jsou žáci, kteří cvičí pilně, s radostí a dojdou ve výuce až do konce.

Letos máme v ZUŠ 20 absolventů: **Adamcová Marie** EKN p.uč. L.Žižková, **Beňová Karolína** klavír p.uč. M. Ochozková, **Edwardsová Erika** klavír p.uč. M. Ochozková, **Edwardsová Erika** zpěv p.uč. E. Štěchová, **Gondeková Karolína** zpěv p.uč. E. Štěchová, **Gondeková Karolína** EKN p.uč. L.Žižková, **Gondeková Vanesa** zpěv p.uč. E. Štěchová, **Gráfová Iva** flétna p. uč. R. Ochozka, **Hamr Adam** klavír p.uč. J.Mazancová, **Hamr Adam** flétna p.uč. Žižková, **Hejda Václav** klavír p.uč. M. Ochozková, **Chytil Jan** housle p.uč. J. Tröstl, **Janda Václav** EKN p.uč. Karel Ochozka st., **Kociánová Aneta** klavír p.uč. J. Mazancová, **Kotlík Matěj** kytara p.uč. J. Janda, **Malíková Tereza** klavír p. uč. M. Ochozková, **Růžičková Barbora** klavír p.uč.M. Ochozková, **Skřičilová Tereza** housle p.uč. J. Tröstl, **Šebková Kateřina** kytara p.uč. J. Janda a **Toišlová Apolena** zpěv p.uč. L. Kolářová.

Já osobně mám tři žákyně v 7. ročníku prvního cyklu. Děvčata znám od přípravy a chodily na hodiny připravené, zpívaly

s radostí a byla to příjemná spolupráce. Velké díky patří i jejich rodinám, protože je při studiu podporovaly, zajímaly se o výuku, chodily fandit na různá vystoupení a koncerty.

Nyní připravujeme program na **absolventské koncerty**. Budou dva: **23. 4. a 25. 4. 2024 v koncertním salonku ZUŠ**. Vanesa Gondeková vystoupí s kamarádkami ze třídy učitele Richarda Ochozky, a také je zpěvačkou v kapele, která pracuje pod vedením zmíněného pana učitele. Po domluvě s panem učitelem jsme připravili společné repertoár, kde zazní klasické písně i populární v doprovodu kapely. Erika Edwardsová a Karolína Gondeková vystoupí ve spolupráci s klavírním oddělením. Pěvecká díla vystřídají s hrou na klavír. Koncert připravujeme s kolegyněmi paní M. Ochozkovou a L. Žižkovou.

Děvčatům a všem ostatním absolventům držím palce, aby se jim vše povedlo a dojmy z pěkné hudby zanechaly v jejich duších příjemný pocit. V upomínku na tento okamžik předají učitelé hlavního oboru v závěru koncertu malý dárek – hrneček s vyobrazením Borovan a květinu. Hrnečky jsme obdrželi z kulturního centra a jsou vyrobené v keramické dílně Nazaret Borovany, s jehož zaměstnanci a klienty dlouhodobě spolupracujeme. Srdečně zveme na všechny absolventské koncerty.

ZUŠ
BOROVANY

Ještě přidám pozvánku na další vystoupení – **ve středu 3. 4. 2024 se uskuteční koncert pohádkových a filmových melodií**. Na květen připravujeme vystoupení pro maminky (čtvrtek 9. 5.) a koncert o zvířátkách. V červnu si můžete vyslechnout program závěrečných žákovských koncertů a před prázdninami koncem června se uskuteční koncert k Roku české hudby, kde zazní skladby z pera velikanů Bedřicha Smetany, Antonína Dvořáka, Leoše Janáčka a dalších. Tím si připomínáme jejich výročí v roce 2024.

Na závěr bych Vám chtěla sdělit výsledky okresního kola soutěže ve hře na klavír. Ze třídy paní učitelky Mazancové se okresního kola zúčastnily žákyně **Markéta Balounová** (0. kategorie), která obsadila druhé místo, **Kateřina Plachá** (3. kategorie) umístila se na 3. místě a **Marie Balounová**, která získala první místo s postupem do krajského kola. Děvčatům i jejich paní učitelce blahopřejeme.

Přeji Vám vážení čtenáři krásné jarní dny, hodně slunce a radosti.

Eva Štěchová,
učitelka ZUŠ Borovany



Erika Edwards



Karolína Gondeková



Vanesa Gondeková

Z osad

Byl to nabitý víkend

Akce pořádaná Sborem dobrovolných hasičů u příležitosti MDŽ se letos již potřetí konala pod názvem **Ženy sobě**, a to v sobotu 9. března. Odpoledne začalo společnou procházkou po okolí v délce asi pět kilometrů. Vycházky se účastnily i děti. Program pokračoval odpoledním posezením s lidovou písničkou za doprovodu tria muzikantů. O přípravu občerstvení se postaraly členky SDH, o přání a předání karafiátů všem přítomným dámám zase mužské zastoupení sboru. Hudební pauzy vyplnilo krátké čtení z kroniky s podtitulem „V hlavní roli žena“ a dětské vystoupení ve hře na harmoniku. Kapacita Vrcovské hospůdky byla bezesbýtku naplněna a družná zábava se přehoupala až do pozdějších večerních hodin a mnozí se loučili se slovy, tak zase zítra.

Na neděli 10. března byl totiž rovnou přichystán **dětský karneval** pořádaný Českým červeným křížem. Disko, hry a tombola bohatá na hračky, sladkosti a plyšáky, patří k tradičnímu programu akce. Taneční parket byl plný rozličných masek, které si užívaly hry a soutěže. Děti velmi bavil systém



odměňování, takzvané létající bonbony. Jejich lov byl zakončením téměř každé hry. Stejně tak si děti užily bublifuk, který chrlil oblak bublinek do prostoru tanečního parketu a závěrečné kolo přetahované, do kterého byli zapojeni i rodiče.

Děkujeme za spolupráci Vrcovské hospůdky a městu Borovany za podporu akcí.

Za SDH a ČČK Vrcov Jindřiška Frantesová



**BESEDA
S FRANTIŠKEM TALÍŘEM
O SVĚDECTVÍCH Z UKRAJINY**

15. dubna 2024 od 17.30 hodin
Divadelní klub Borovany

Vstupné zdarma

■ Ze sportu

Softballové turnaje školních kroužků: jdeme prodat, co umíme

Nastal čas, kdy naši mladí softbalisté budou moci ukázat své dovednosti, které se naučili v zimní přípravě. Během jara proběhnou čtyři turnaje, které vyvrcholí podzimním finálovým kláním, kde své síly poměří děti z našich školních kroužků. Turnaje proběhnou na plnohodnotném softballovém hřišti v Ledenicích, kde se odehrálo ME mužů.

Veškerou záštitu nad touto akcí mají Žraloci Ledenice, pod vedením Richarda Vaňka (hlavní trenér dětí do 10 let) a Jany Borovkové (hlavní trenérka dětí do 13 let).

Turnajů se zúčastní celkem osm škol (Borovany, Dobrá Voda, Hodějovice, Jílovice, Lišov, Petříkov, Srubec, Strážov) ve dvou divizích (mladší a starší hráči).

Bližší informace naleznete na webových stránkách klubu Žraloci Ledenice nebo Facebooku či Instagramu.

Pokud se chcete podívat, jak vypadá tento sport u nejmenších, neváhejte a přijďte do Ledenic nejen na turnaje.

Zuzana Vaňková



Lodní modeláři – sezóna roku 2024

Končí zima a pro lodní modeláře to znamená ukončit práce na oprávkách starých a stavbách nových lodí a připravit se na soutěžní sezónu roku 2024.

Na rozjezd se někteří naši členové chystají do Duchcova, kde je místním klubem modelářů vyhlášena veřejná soutěž, a to dne 20. 4. 2024. První závody seriálové soutěže Mistrovství České republiky kategorie NS (plovoucí makety lodí) budou probíhat v Bělči u Hradce Králové ve dnech 24. – 26. 5. 2024.

Klub Maják Borovany bude i letos pořádat 2. seriálovou soutěž Mistrovství České republiky třídy M (rychlostní čluny), a to na rybníce Pražan ve dnech 31. 5. – 2. 6. 2024 a 3. a 4. seriálovou soutěž Mistrovství České republiky sekce NS (plovoucí makety lodí) a Mistrovství České republiky žáků, které se budou konat v blízké Třeboni u Opatovického rybníka v campu Třeboň ve dnech 7. – 9. 6. 2024.

Někteří členové klubu lodních modelářů Maják Borovany se v letošní sezóně zúčastní i veřejné soutěže pořádané klubem modelářů Letkov u Plzně dne 3. 8. 2024.

Závěr soutěžní sezóny seriálu Mistrovství České republiky proběhne v Jablonci nad Nisou ve dnech 6. – 8. 9. 2024. V Ledenicích se bude konat veřejná soutěž „Ledenická 50“ dne 14. 9. 2024 a Krajský přebor žáků Jihočeského kraje dne 15. 9. 2024.

Toto je plán činnosti klubu lodních modelářů Maják Borovany na rok 2024. O průběhu a výsledcích výše uvedených soutěží vás budeme informovat v následujících číslech Borovanského zpravodaje.

Všechny naše příznivce zveme na akce lodních modelářů, hlavně na soutěže, které pořádá náš klub **na rybníce Pražan v Borovanech a u Opatovického rybníka v Třeboni**. Přijďte! Nasáknete tak skutečnou profesionalitou a bojovnou, ale přesto přátelskou náladou, jakou se dokáží bavit lodní modeláři ve svém volném čase.



Bohuslav Ferjančíč



JSMEINLINE.cz
KURZY INLINE BRUSLENÍ PRO DĚTI

Jezdíme na dopravním hřišti ZŠ Borovany, startujeme v pátek 12.4.2024.
 Děti ze ZŠ jezdí od 14:00 a děti z MŠ od 15:30.

PROFESIONÁLNÍ INSTRUKTÓŘI S AKREDITACÍ MŠMT

UČÍME DĚTI BRUSLIT ZÁBAVNOU FORMOU

8 lekcí / 1200,-

VÍCE INFORMACÍ A REGISTRACE DO KURZU NA:
www.jsmeinonline.cz +420 773 259 444
jiznicechy@jsmeinonline.cz

Jaro v pohybu: Inline bruslení pro zdraví a radost celé rodiny

Po dlouhé zimě konečně nastává jaro a s ním i ideální čas pro aktivity na čerstvém vzduchu. A co může být pro děti i dospělé zábavnějšího než projížďka na inline bruslích?

Pohyb je pro děti klíčový: posiluje jejich imunitu, podporuje zdravý vývoj organismu a učí je důležitým dovednostem, jako je koordinace, rovnováha a koncentrace. A co je nejdůležitější, **dělá jim radost!**

Inline bruslení je zábavná forma sportu, která si získá srdce malých i velkých.

Výhody inline bruslení:

Zdraví: posiluje svaly, zlepšuje koordinaci, rovnováhu a kardiovaskulární kondici

Zábava: skvělý způsob, jak si užít čas s rodinou a kamarády

Sociální aspekt: seznamování s novými lidmi a budování přátelství

Dostupnost: nenáročný sport, který se dá provozovat téměř kdekoli

Bezpečnost na 1. místě:

Vyberte si vhodné brusle a chrániče, nezapomínejte na helmu.

Nechte se provést zkušeným lektorem a začněte od prvních krůčků správně.

Jaro je ideální čas pro začátek: počasí je příjemné, dny se prodlužují a parky i cyklostezky se probouzejí k životu. Tak na nic nečekejte, nazujte brusle a vyrazte za zábavou a zdravím! A pokud si nejste jistí, jak by vaše děti měly s bruslením začít, čtěte dál. Připravili jsme pro vaše děti kurz inline bruslení. Kurz bude veden zkušenými instruktory, kteří se vašim dětem budou věnovat s maximální péčí.

Na děti čeká 8 lekcí, kde se naučí:

Správně si nazout a zapnout brusle

Základní techniku bruslení

Jak brzdít a zatáčet

Jak padat a správně se zvednout

Hry a zábavné aktivity na bruslích

Kurz bude probíhat v termínu od 12. 4. 2024 vždy v pátek na dopravním hřišti v areálu Základní školy Borovany.

Děti ze ZŠ budou jezdit od 14:00 (lektor vyzvedne zájemce v družině) a děti z MŠ od 15:30.

Přihlášky a další informace naleznete na www.jsmeinonline.cz

Těšíme se, že si jaro na bruslích užijete.

Petra Jakoubková

Team jsmeinonline.cz jižní Čechy



BENEFIČNÍ MODRÝ BĚH

Sobota 20. 4. 2024
 v Safari Resortu
 Hluboká u Borovan 26, Borovany
začátek v 10:30
 registrace běžců od 9:00

Konzumační vstupné na doprovodný program:
 Děti / dospělí: 100 / 200 Kč
 Registrovaní běžci mají vstup zdarma.

Hlavní ceny:
 Zapůjčení vozu
 Ubytování v Residenci Hotels pro celou rodinu
 Zážitková těžba vltavínů
 ... další hodnotné ceny pro všechny kategorie

Programem provází:
 Dana Verzichová a Jiří Gruntorád

1) Mnoho běžeckých disciplín pro celou rodinu
2) Bohatý doprovodný program se známými umělci
3) Krásný areál plný zvířat, zábavy a dobrého jídla
4) Autogramiáda s hokejistou

BibiBum
RADEK BLAHUŠ
NIKOL
TOMÁŠ CHLUP
RADEK BAKALÁŘ

České dráhy
 Vypraven speciální vlak pro návštěvníky odjezd v 9:50 z Českých Budějovic.

Triškař
 Při předložení jízdenky dárek poukaz na 100 Kč u offškář.cz

TV PRŮBĚHY
4fin
cybex
DEDOUCH
Autosklo K+M
KORUNA RK REALITNÍ KANCELÁŘ
MOLDAVITE MUSEUM
STEHLIK
VOJTA KOSOBUD
AUTOPROFI
TRIO DŘEVNÝH VÝROBKŮ
LIGHT & SOUND

Zoo Dvorec

Zoo Dvorec ve školce a ve škole

Zimní měsíce máme vyhrazené pro edukační programy a vydáváme se za dětmi do mateřských škol a základních škol. V únoru navštívilo naše edukační oddělení děti v MŠ Borovany s programem „Zoo nejen v pohádkách“. Programu se zúčastnily děti ze všech oddělení. Součástí programu je ukázka zvířat. Kdo čekal tygra, zebra nebo opičku byl možná zklamán, na tato zvířata je možné se přijet podívat do zoo. Stejně nadšení vzbudila mnohem menší a o to více zajímavá zvířata. Děti si zblízka prohlédly mnohonožku, strašilky i kajmanku.

První březnovou středu jsme zamířili do ZŠ Borovany za žáky pátých a šestých tříd. Edukační program pro tuto věkovou kategorii „Zoo, jak ji neznáte“ se zaměřuje na definice činností zoologických zahrad, jejich poslání a aktivity, které jsou očím běžného návštěvníka skryty. Ani zde nebyly děti ošizeny o ukázkou zvířat s možností pokládat otázky na diskutované téma.

Borovanské děti mají díky nové spolupráci s městem Borovany možnost účastnit se vzdělávacích programů, aniž by docházelo k zásahu do rodinného rozpočtu. Na základě daru schváleného zastupiteli města mají děti v rámci školních výletů a exkurzí garantovaný vstup do Zoo Dvorec s 90% slevou a účast na vzdělávacích programech s 50% slevou.

Tímto děkujeme za přispění k dostupnosti informací o zvířatech, ochraně přírody a podobných tématach.

Duben v zoo

S jarem se rozjíždějí akce a v Zoologické zahradě Dvorec to není jiné. Chtěli bychom vás pozvat na příjemné prožití nedělních dní -

21. 4. na Den Země a 28. 4. na Čarodějnický rej.

Obě akce jsou celodenní a konkrétní program najdete na www.zoodvorec.cz.

Od 1. dubna se na vás těšíme každý den od 9:00 do 18:00.

Jana Ambrožová





POHŘEBNÍ SLUŽBA

Nově otevřená
kancelář v Borovanech

Žižkovo náměstí 69
(bývalé papírnictví u Šálků)

Otevírací doba:
PO,ST,PÁ: 8:00 - 12:00

 **606 785 952**

ZAJIŠŤUJEME KOMPLEXNÍ POHŘEBNÍ SLUŽBY:
Vše s Vámi vyřídíme u nás v kanceláři.

NEPŘETRŽITÁ POHOTOVOST
VČETNĚ VÍKENDŮ A SVÁTKŮ:

NON-STOP LINKA

601 355 633

www.pohrebnisluzbatrebon.cz

Firma Redtenbacher cz s.r.o.
hledá do svého závodu
v Borovanech

ŽENU DO VÝROBY

Požadavky:
manuální zručnost
možnost pracovat ve
dvousměnném provozu

Nabízíme:
práci v novém závodě
příplatek za odpolední směny
příjemné pracovní prostředí
malý kolektiv
zázemí zahraniční firmy
Příplatky za odpolední směnu 6 Kč/hod.
Stravenkový paušál 50 Kč denně
částečně hrazené dojíždění až 160 Kč denně
13. a 14. plat, věcnostní prémie

Informace na tel. čísle: 727 879 278 p. Dlouhý
nebo email: michal.dlouhy@redtenbacher.at

Firma Redtenbacher cz s.r.o.
hledá do svého závodu v Borovanech

SEŘIZOVAČE

Požadavky:
Vzdělání v oboru kovo, elektro
Praxe v oboru vítána
znalost němčiny vítána
dvousměnný provoz

Nabízíme:
práci v novém závodě
příplatek za odpolední směny
příjemné pracovní prostředí
malý kolektiv
zázemí zahraniční firmy
Příplatky za odpolední směnu 6 Kč/hod.
Stravenkový paušál 50 Kč denně
částečně hrazené dojíždění až 160 Kč denně
13. a 14. plat, věcnostní prémie

Informace na tel. čísle: 727 879 278 p. Dlouhý
nebo email: michal.dlouhy@redtenbacher.at

Nově otevřené WELLNESS v Borovanech v hotelu Alf

*Finská sauna, bio sauna, whirlpool,
Kneippův chodník, parní sauna,
V.I.P. vířivka, solárium, vyhřívaná lavice.*

Vchod na konci terasy do suterénu hotelu,
kde je recepce wellness.
Recepce a rezervace wellness: +420 728 505 100
Více informací na www.hotelalf.cz
nebo facebookové stránky hotelu.

Otevírací doba:
13–21.00 hod. každý den
Po–Ne – společné

Vzhledem k omezené kapacitě volejte
minimálně hodinu předem na tel. číslo 728 505 100



STĚHUJEME SE!

PAPÍRNICTVÍ HRAČKY

Od března nás v Borovanech najdete
v jiných prostorech vedle Kvítkonářství
naproti autobusovému nádraží.

Těšíme se na vás na novém místě...
Martina Bečková, Petříkov

OTEVÍRACÍ DOBA SE NEMĚNÍ:

PO - 8,30 - 17,00
ÚT - 8,30 - 17,00
ST - 8,30 - 17,00
ČT - 8,30 - 17,00
PÁ - 8,30 - 17,00
SO - 8,30 - 11,00
NE - ZAVŘENO



BETONÁRKA LIŠOV

Prodej betonu, stavebních materiálů, služeb

- Zemní a výkopové práce
- Čerpání betonu na nedostupná místa
- Prodej a rozvoz písků do betonu a malty, kačírků, štěrků všech frakcí
- Kontejnerové služby - možnost zapůjčení



S námi se na beton domluvíte !

777 297 059

www.betonarka-candrmrk.cz

CANDMRK betonárka, a.s.

Lazna 812, 373 72 Lišov, tel.: +420 387 994 584

Otevíráme
25. 3. 2024 v 9:00

PRODEJNU

TROCNOVSKÁ 70
TRHOVÉ SVINY



VÝHODNÉ
CENY

dopplershop.cz



MALÍŘSTVÍ

ŘEZÁČ

+420 739 547 667 rezac.mil@post.cz

Nabídka malířských a natěračských prací v bytových i nebytových prostorech včetně přípravných zednických a štukatérských prací. Výběr z široké nabídky strojně i ručně tónovaných barev. Preciznost a předání prostor v čistém stavu je samozřejmostí.

Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu **Tetra** hnědá, **Dominant** všechny barvy, **Green Shell**-typu Araukana a **Dark Shell**-typu Maranska, cena od 259,- Kč/ks

Prodej: 22.4. a 13.6. 2024

**Borovany – u čerp.st. PapOil
– 15.25 hod.**

**Výkup králíčích kožek – cena dle
poptávky, doprava 189,- Kč
za celý nákup**

doporučujeme objednávat!

Info: Po–Pá 9.00–16.00 hod,
tel. **601 576 270, 728 605 840**

www.drubezcervenyhradek.cz

Online výuka německého jazyka

Individuální jazykový mentoring
(pro ty, co nemají čas na online výuku)
Individuální výuka německého jazyka
(příprava na státní maturitu, na mezinárodně
uznávané zkoušky, pracovní pohovory, tipy
a triky pro zvládnutí běžné konverzace)

Bc. Kateřina Saganová

607 605 021

Deutschcoach@seznam.cz



Kapela „ALFA – CLUB“

vám zahraje na zábavách, plesech,
svatbách a vašich oslavách.

Kontakt:

Miloslav Zeman / 721 063 481

zeman.m@volny.cz

Jan Matourek / 602 445 763

honza.matourek@seznam.cz

Margita Stejskalová
reality

Vlastníte nemovitost a chcete ji prodat?
Nejste si jisti zda všechny kroky prodeje zvládnete sami?
Zavolejte, o prodej vaší nemovitosti
se s radostí postarám za vás.
Prodávající mi nic neplatí!

777 087 565

**Umělecké kovářství
a zámečnictví**

Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.
Zavolejte - vymyslím, nakreslím, vyrobím.

Miroslav Tomášek
374 01, Těšínov 67
736 688 056
www.umelecky-kovar.eu

**REALITNÍ MAKLEŘKY
PRO TUTO OBLAST**
Dana Pivonková
Eliška Pivonková
Tel. 605 187 042
RE/MAX
G8 Reality

Scuk.cz

Welfare Podpora farmářů Kvalitní potraviny

Borovanský Scuk
Navštivte online farmářské trhy Scuk.cz
a nakupujte kvalitní lokální potraviny.

Jak to funguje?

- 1 Připojte se k Nákupní skupině: **Scuk.cz/borovansky**
- 2 Nakupte z pohodlí domova online a s **dopravou zdarma**
- 3 Vyzvedněte si své nákupy na výdejním místě **Slunečná 714, Borovany**
- 4 Vychutnejte si poctivé dobroty i pocit, že jste podpořili **lokální farmáře**

vydejte nákupů ve **středu:**
Scuk.cz/borovansky

nakupujte **od úterý
do pondělí**

**Těším se na vás,
Organizátorka Eliška**

**Lekce baletu
pro děti od 4 let
a dospělé**

Kde: Namasté Nikola sportcentrum
Domanín 170

Veškeré informace na stránkách
www.baletni-skolicka-farkotova.cz
nebo na telefonu
+420 731 225 606

Zahrady Oupic

Kompletní realizace zahrad a mnoho dalších činností v zahradnických pracích
(kvalita a dobrá cena)

Tel.: 604 231 577

www.zahradyoupic.cz

ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE

KONTEJNERY – AUTODOPRAVA



Jan Maroušek



servis@azanatura.cz



776 88 66 44



Ohrazení 47, Ledenice

WWW.VICEK-REALITY.CZ

Jméno, kterému můžete věřit.
Jan Vicek

739 093 739



Vicek
reality

Jan Vicek



Ing. Pavel Tlamsa

**STAVEBNÍ
PROJEKTANT**

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12

tel. 775 399 200

e-mail: tlamsap@seznam.cz

Vinárna POD VĚŽÍ

Roman Adamec

Otevřeno:

neděle, pondělí – zavřeno

úterý – čtvrtek 15 - 20 h

pátek – sobota 15 - 22 h

Prodej stáčených i lahvových vín

Posezení, možnost rodinných oslav

Tel.: 724 542 998

Těšíme se na vás!



Děkujeme všem odvážlivcům, kteří se zúčastnili prvního Vinárenského kvízu. A těšíme se na květen na další kolo. Přihlašovat se mohou 4-6 členné týmy.

V dubnu již pro Vás otevíráme útulný dvorek a zveme Vás na příjemné jarní podvečery strávené v klidu se sklenkou dobrého vína, či jiného nápoje.

Nově máme v nabídce Italské sýry a olivy ...

POTŘEBY PRO DOMÁCNOST

DROGERIE

BARVY – LAKY

SPOJOVACÍ MATERIÁL

DOMÁCÍ POTŘEBY

BOROVANY

(nad supermarketem Trefa)

DROBNÉ ELEKTRO

FARMÁŘSKÉ PRODUKTY

VÝROBA KLÍČŮ

tel. 702 401 837

OTEVŘENO

PO-PÁ 8:00-12:00 13:00-17:00

SO 8:00-11:00

UHLÍ BERÁNEK
BENAP s.r.o.
v zastřešené hale Jindřichův Hradec

NEJLEVNĚJŠÍ UHLÍ JARO 2024

Hnědý: Bílina (Ledvice)
kostka, ořech I., ořech II.

Černý: černá kostka 2,5-8 cm
koks II.
Kovářské

Brikety německé:
Rekord 4" 10 - 11 cm
Rekord 2" 5 - 6 cm

Brikety dřevěné:
balení 25 kg

Denně prodej a objednávky:
J. Hradec, Jarošovská 1339/II
Po - Pá 7.00 - 15.00 hod.

Doprava nad 20q ZDARMA

384 321 288
777 321 288
www.uhliberanek.cz

SKLÁDÁNÍ PÁSOVÝM DOPRAVNÍKEM

UDĚLAT NĚKoho ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PULLITR.CZ

www.pullitr.cz

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda Jílovce 215
Tel.: 608 271 659 kory.pavel1@seznam.cz

Kadeřnický salón Romance Alena Bláhová – Hanzalová

Žižkovo nám. 146, Borovany

Tel.: 723 862 171

Každé úterý od 9 – 16.30 h

Zatím bez objednání, popřípadě na domluvě.

PIVOVAR PETROVICE

přijme číšníka/ servírku, praxe výhodou.

Výborné platové podmínky.

Tel.: 723 619 629

MASÁŽE VÁŽKA

Jaroslava Smutná

*masáže – reflexní, bodové, rekondiční, drenáže

*infrasauna

*ruční lymfodrenáže

*uvolňovací a protahovací techniky

*alternativní měkké techniky, psychosomatika

Vodárenská 160, Borovany, tel.: 734 333 140

KOMPLETNÍ ELEKTRIKÁŘSKÉ PRÁCE

- rozvody v domech, bytech
- antény, domácí telefony
- poruchy, opravy
- zajištění revize
- elektroinstalace v novostavbách
- elektroinstalace při rekonstrukcích

✉ skolkaelektro@seznam.cz

+420 775 271 337

**MICHAL
ŠKOLKA
ELEKTRIKÁŘ**

P. Svíták
STAVEBNINY

IČ: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:
373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®

www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačírků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtenými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE
- TEPLA VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11,30-16 hod.
sobota 7 – 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980
skladyledenice@seznam.cz

UHELNÉ SKLADY BORŠOV NAD VLTAVOU

JARNÍ SLEVY PALIV
od 1. 3. do 31. 5. 2024

Nabízíme sortiment a služby:

- hnědé a černé uhlí, brikety, koks
- složení uhlí pásovým dopravníkem
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky, okrasné kačírky
- kompostová zemina, mulčovací kůra
- doprava sklápěč a kontejner 5 tun

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA
složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

Otevírací doba a rozvoz
Po – Pá 7.00 – 15.30 hod.

www.uhloterm.cz

NÁBYTEK AČKO



- postele
- kuchyně
- židle
- křesla
- skříně
- komody
- botníky
- věšáky

**ZAKÁZKOVÁ
VÝROBA**



**Výstavní
slevy sedaček
+ stolek zdarma!**

**MATRACOVÉ
STUDIO**



Matrace skladem!

- vše možno vyzkoušet na prodejně
- jsme odborně zaškoleni, pomůžeme s výběrem
- **standardní i atypické rozměry**
- matracové chrániče, polštáře a příkrývky

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL,
Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362,
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA
MEMORY



**Největší jihočeská
pohřební služba a kamenictví**

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech I v Trhových Svíněch

jiné pohřební služby jen přeprodávají naše služby navýšené o svou marži

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků

vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb

saténové smuteční stuhy s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)

pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

PNEUSERVIS AUTOSERVIS

+420 721 88 00 88

- nově dekarbonizace motorů
- servisní a garanční prohlídky
- zajištění STK + emisí
- servis autoklimatizací R134a, R1234yf
- seřízení geometrie kol

PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ
s.r.o.

Trocnovská 607, Ledenice (směr Borovany) / www.autopetras.cz

**ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO
PO DOBU OPRAVY**

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Třeboňská 529, Borovany

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12.00, 13.00-16.00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268



V. Weisfeit
U Haltýře
(naproti školce)
Borovany
37312

Kompletní servis pneumatik osobních vozidel

Možnost zprostředkování STK a EMISÍ

Průmyslové pískování disků kol,
částí motorů, karosérií atd...

Tel.: +420 725 71 00 91

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po 8.00 - 12.00

ÚT 14.00 - 18.00

ST 14.00 - 18.00

ČT zavřeno

Pá 8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBOODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o. 605 569 080

11. 4. 2024 9.30 - 15.00 HOD.



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,

MATEMATIKA,

FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘIJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky
Pronájem kontejnerů
Nákladní doprava
Prodej štěrků, písků, recyklátu
Demolice objektů
Odvoz a likvidace suti
Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic
373 12

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviný (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací

Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz

